Valero a reduci tarifa di petroleo na Aruba

Pagina A2.



Sosten na Rector nobo di UA

Pagina A3.



No tin suficiente empleado cu experencia na Corte

Pagina A4.



BON DIA Aruba

Diamars 10 di Januari, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Comercio a cuminsa aumenta prijs



Joyce Bartels Daal.

ORANJESTAD – Comerciantenan ta sumamente precupa cu entrada di 2012 pa motibo di introduccion di varios gasto extra cu nan tin cu bai carga y consecuentemente 'verreken' cu comunidad.

Esaki a keda confirma ayera pa director di ATIA Joyce Bartels Daal.

E ta mustra cu berdad cu introduccion di un pensioen obligatorio y aumento di salario minimo, esaki ta pisa extra riba e presupuesto di e comerciante, cu tin cu bai cobra esaki bek serca un hende.

Continuacion pagina A2.

Dengue Swipe Team a drenta den accion



Ayera Dengue Swipe Team a bishita varios cas y negoshi, pero tambe lo bay controla den Santana y scolnan pa asina controla si tin peliger pa forma criaderonan peligroso.



ORANJESTAD – Conforme cu loke a wordo anuncia diabierna ultimo den un conferencia di prensa, e accion grandi contra criaderonan di dengue a inicia, caminda ciudadanonan cu no ta atene nan mes na reglanan existente, lo wordo multa.

Diferente seccion di Departamento di Salud Publico, esta DESPA cu entre otro GKMB, DBZ y Hygienische Dienst, cu cooperacion di Polis di Bario y Serlimar, a drenta e bario di Santa Cruz, caminda tin mas caso registra di dengue y a cuminsa cu e controlnan. For di ayera dialuna te cu diabierna venidero, e accion aki lo continua caminda den un forma agresivo ta bay na sitionan cu por ta sospechoso di ta criaderonan pa asina controla y sin tin mester, parti multa na esunnan cu den forma iresponsabel, no ta duna oido na e yamada pa atende cu e tipo di situacionnan aki.

Ayera a bishita varios cas y negoshi, pero tambe lo bay controla den Santana y scolnan pa asina controla si tin peliger pa forma criaderonan peligroso.

Hecho ta cu tin hopi ciudadano cu ta atento pa cu e control aki, pero na mes momento nan por tin bisiñanan cu no ta controla y no ta carga responsabilidad tampoco pa yuda domina e situacion, cu e consecuencia cu nan mes cu ta cuida, ta core mesun peliger cu esunnan cu ta iresponsabel. E plan di accion ta pone cu despues cu e Swipe Team caba cu su trabou, e grupo di GKMB lo pasa fuminga den e barionan pa asina elimina e sangura adultonan.

Continuacion pagina A2.

Debi na caida den situacion economico

Valero a admiti ayera na Merca cu a reduci tarifa di petrolio na Aruba

ORANJESTAD – Valero Energy Corporation a confirma ayera na prensa mericano cu e refineria di Valero na Aruba a reduci nan tarifa di procesa petrolio crudo, pa un tarifa no publica pa e ultimo simannan debi na e situacion economico. Esaki segun vocero Bill Day a laga sa na prensa mericano. Pues basicamente loke cu e la confirma na BONDIA ARUBA recientemente a keda anuncia formalmente ayera na Merca.

Tambe Day ta mustra cu e compania ta evaluando su opcionnan riba un base diario. " e refineria ta afectа negativamente pa margen hopi abou di producto como tambe e caida di e diferencial di prijs entre crudo pisa y lihero. Tambe e compania ta bisa cu no tin un fecha fiho riba cual e planta lo por opera normalmente manera cu semper e ta opera.

Actualmente pues e ta operando riba capacidad reduce. Relaciona cu e reduccion di produccion tambe tabata for di siman pasa cu tabatin rumornan persistente for di paden di e refineria cu lo a retira un grupo local di persona, debi cu e refineria ta operando bou di su capacidad cu ta nifica basicamente cu e no mester di tanto hende pa e operacion di refina petrolio. E vocero local Marianne Arends Croes no tabata altura tampoco di e informacion aki y despues e vocero coorporativo a splica pakico esei ta, pasobra ta trata di un simple rumor.

Tabata na ciere di e aña pasa cu informacion a drenta cu Valero lo ta bayendo 'malo' y cu tabatin indicacion cu e lo bai evalua proximamente kico e tin cu bai haci cu su operacion. Esaki debi cu su margen di ganashi no tabata duna pa tin un operacion bale la pena mas na Aruba. Algo cu si e refineria a confirma na BONDIA ARUBA na ciere di e aña.

Pero no por a bisa nada di si ta bai sera e refineria si of no. A bisa cu lo refina e capacidad di petrolio almanesa den stock y despues lo dicidi e siguiente paso. Esei ta nifica cu no por a bisa cu certeza si ta bai cumpra mas stock debi cu e prijs no ta bale la pena. Esei a crea caba tur sorto di rumor cu e refineria de facto lo tabata pensando pa sera su portanan proximamente.

Pero net despues un grupo di Venezuela di PDVSA a bin Aruba y a reuni cu tanto Gobierno y Valero pa wak kico por sosode pa mehora e situacion. Mientras cu na e occasion aki no a sera ningun deal definitivo entre Valero y PDVSA, y no a saca ningun acuerdo pa kita e duda, Gobierno di su banda a sigura comunidad cu Valero 'lo no bai sera'. Esaki sinembargo no ta confirma pa Valero su ehecutivonan. ❑

Dengue Swipe Team a drenta den accion controlando varios sitio



Continuacion di Pagina A1

Durante nan accion Dengue Swipe Team lo bay parti boet. Segun Ordenansa Nacional di Malesanan Contagioso, e multa ta cuminsa for di AWG 50,= y por varia dependiendo di e cantidad of e sorto di criadero of potencial criadero cu wordo descubri.

Un biaha mas DESPA y Dengue Swipe Team ta haci un apelacion riba tur habitante pa revisa den y rond di nan cas of negoshi, pa obheto cu por wanta awa y elimina esaki. Algun obheto cu por wanta awa ta: taira, bleki, scoter bou di mata, vaas, garetia, boter bashi y take away box. Tambe tin e posibilidad cu obheto cu por fungi como criadero, manera taira y bakinan bashi, lo por wordo elimina riba costo di e propietario/huurdo di e parcela. Esaki hasta den caso cu no tin hende na cas of riba e propiedad.

Den e ultimo caso un cobranza pa doño di e parcela lo wordo manda.

DESPA ta bolbe mustra cu e tipo di medidanan aki ta medidanan necesario pa proteha salud di pueblo y eventualmente proteha bida di nos habitantenan. DESPA kier haci tur lo necesario pa evita cu e poblacion di Aruba lo por hay'e confronta c'un epidemia di Dengue.

Sigur mirando e posibilidad cu personanan cu a haya dengue den pasado ta core e riesgo di wordo infecta cu otro tipo di Dengue cu lo por tin su consecuencianan grave, hasta cu peliger di morto.

DESPA kier sigui recorda e pueblo di Aruba cu e unico manera pa evita un epidemia di Dengue ta si tur hende percura pa no tin ningun criadero di sangura den y rond di cas.

Personanan cu no percura pa elimina posibel criaderonan ta pone nan mes, nan famia y nan bisiñanan den peliger.

Ban tur hende coopera den e lucha grandi aki y asina evita situacionnan di salud peligroso den famia y den comunidad.❑

Consecuencia di pensioen obligatorio y aumento salario minimo

Comercio a cuminsa aumenta prijs di producto

Continuacion di Pagina A1

Costo di haci negoshi semper ta algo cu mester mira. Y e miembronan ta precupa pe y ta hayando suficiente señal cu prijsnan a cuminsa subi. "Esei ta algo cu nos a adverti caba" Bartels Daal a bisa. Un di e puntonan principal cu si mira esaki di serca, ta cu subimento di minimum loon, indexering y mas mester wordo structura den un dialogo social. Mester yega na dje hunto. Bartels Daal no ta bisa directamente cu e decision pa introduci e cambionan menciona, ta malo pero cu mester a hacie den un otro forma. "Mester a tuma un better decision ora cu wak esaki den su totalidad" Bartels Daal a sigui bisa. "Nos ta preocupa pa e costo di haci negoshi" Bartels Daal a bisa BONDIA ARUBA. E precupacion aki ta core den comunidad y comercio for di prome cu ciere di anja, mirando e hecho cu unabes introduci tur e loke a keda introduci manera aumento di salario minimo, pensioen obligatorio y indexering, esaki ta come den e operacion di e comerciante y cu e tin cu bai saca esaki bek di un forma of otro. A mustra cu mientras cu e salario ta subi, e costo di bida tambe ta subi cu ta pone cu na final di cuenta e aumento no ta mucho of nada, y cu como tal mester a pensa esaki di un otro forma. Awor comercio ta sinta cu e introduccionnan aki unda cu nan ta y a cuminsa verreken nan gastonan na comunidad den forma di aumento di prijs di productonan. Pues di un forma, ta aumenta salario, pero e productonan tambe ta subi y como tal no por papia di un aumento real di forza di compra. ❑

Seminario liderazgo pa sostene Rector nobo di Universidad di Aruba

ORANJESTAD—Liderazgo ta un rekesito crucial pa cualkier hende y sigur tambe pa Rector di e instituto academico Universidad di Aruba, Esaki ta motibo tambe pakico a inicia e celebracion di instalacion di e Rector nobo di Universidad di Aruba, Dr. Glenn Thode cu un seminario hopi propicio, esta riba "Liderago Nobo." E seminario tabata organiza bou encargo di Profesor Dr. Ryan Peterson kende tuma e libertad pa adapta un cantica di Harry Belafonte na honor di Dr. Thode, cu el a titular ' Recta Thode, Won't Ya Lead Us Da Way.'





Pero pa Rector Thode, kende awe nochi lo keda instala oficialmente, realmente lo por tuma e encargo pa guia Universidad di Aruba cu desde e despedida di Dr. Lydia Emerencia no a haya un lider fiho, e lo mester tin tur e inspiracion necesario. Y esaki tabata meta tambe di e seminario, cu tabata conta cu oradonan invita Marceline Richardson di Arubabank y Pastor Harold Grant. Prome cu esey, Presidente di Curatornan Mr. Fred Gibbs kende a ilustra e proceso cu un lider mester pasa aden prome cu e por tuma un decision. Gibbs a describe e 'mata di decision,' esta e 'decision tree' cu ta consisti di cuater rama principal.

MATA DI DECISION

E tema di e seminario ta totalmente na su luga, segun Mr. Gibbs kende a duna su contribucion bisa cu 'Mata di Decision' ta un herment crucial den lidera cualkier proceso of organizacion. "Den e teoria aki, e lider mester di unicamente cuater tipo di informacion pa constui su 'mata." E prome, segun Mr. Gibbs, ta e posibel direccionnan di accion; cua ta e efectonan di e accionnan; con realistico esakinan ta (eventualidad), y cua ta e balor y beneficio di cualkier di e efectonan aki pa cada individuo. "Na momento cu tur e informacionnan aki ta disponibel, lo por analisa tur decision a base di e 'mata' aki." Mr. Gibbs a duna como ehempel con un dokter lo por haci uzo di e cuater pregunta spesifico aki pa tuma decision si ta opera un pacient di edad halto cu un condicion fisico debil si of no.

"Un problema cu ta topa ora cu ta construi un 'mata di decision' ta cu eventualidad y e balor of beneficio ta dificil pa evalua," Mr. Gibbs a splica, agregando cu den un caso asina, hopi biaha e conseho di un experto ta yuda. Den un situacion asina por conta cu e conseho di un experto cu ta domina e materia pa asina inclui esaki den e 'mata di decision.' "Mester haci tur esfuerso pa logra haya e proyeccionnan mas realistico. Hasta cambionan chikito den e diferente areanan no ta afecta e decision, cu ta trece trankilidad cerca e individuo." Den otro palabra e por ta trankil cu el a tuma e bon decision.

Awendia un lider ya no por tuma su decisionnan sin substancia esakinan, e Presidente di Colegio di Curatornan di Universidad di Aruba a bisa. "Esaki no ta posibel mas ni cu colegannan, trahado of esnan cu e ta goberna. Pesey mes, e uzo di e 'mata di decision' ta instrumental pa un lider por substancia su decision, su mensahe, na su audiencia," tabata e mensahe di Mr. Fred Gibbs.

DESAROYO DEN LIDERAZGO

Marceline Richardson, Gerente Director di Aruba Bank di su banda a duna un ilustracion con lidernan ta impacta historia. Es mas, e historia di humanidad ta e historia di su lidernan. Ehempelnan ta Julio Ceasar, Martin Luther King y Nelson Mandela. Sinembargo, Richardson a mustra cu asina mes, apesar di e logro grandi di e personalidadnan aki, toch tin un expectativa nobo pa lidernan. "Y cambio ta necesario . Awendia ora cu ta evalua liderazgo y e calidad di liderazgo nos ta mira aspectonan cu ta constante y locual ta cambia."

Richardson a bisa cu tin un cantidad di investigacion riba trabou den ekipo y maneho di e ekipo aki, particularment den contexto di liderazgo. E idea di 'empowerment,' esta percura cu ta duna e hermentnan necesario na e team, ta forma parti di e contexto di liderazgo.

Na mesun momento a bin un revolucion den e concepto di liderazgo, cu ta inclui e pensamento di 'Servant Leadership,' e liderazgo cu ta sirbi y cu incidentalmente, tabata e tema cu Dr. Glenn Thode a elabora na 2008 durante un presentacion organiza pa BON DIA Aruba.

Marceline Richardson a splica cu e concepto nobo aki ta pidi pa un modelo nobo di liderazgo, unda e lider ta traha pa esnan mas abou, y no vice versa. E concepto nobo aki a desaroya den uno unda lidernan mester asumi responsabilidad pa cu nan actonan y cumpli cu condicionnan cu ta rekeri di dje. Es mas, den e sentido aki, e lider a pasa di ta esun cu ta dirigi na esun cu ta cuida y ta percura pa e continuidad a base di sostenibilidad. E palabra na Ingles pa e proceso aki ta 'stewardship.' Consequentemente pa fin di 2000, trabou den ekipo y maneho di ekipo tabata e miho practicanan, particularmente den e mundo comercial.



"Pero nos ta den Siglo 21 awor. No tin duda cu e liderazgo tradicional lo continua. Sinembargo, tumando na cuenta e desaroyona, mester realisa cu liderazgo ta pa tur hende," Richardson a bisa, enfatisando e necesidad di mas y educacion continuo, ademas di comunicacion constante y habri.

DESCUBRI E LIDER PERSONAL

Harold Grant di su banda ta un Pastor Evangelico cu a bin Aruba na prome instante pa traha na Hyatt Resort. Pero, Pastor Grant ta un lider spiritual unico cu a capta atencion mas amplio durante su presentacion na e Conferencia di Comunidad Feliz, organiza na fin di 2011. Pastor Grant tambe a bisa cu tur hende tin e capacidad di ta un lider y esaki no tin unicamente di haber cu educacion, sino e pasion y e conviccion di kier cumpli cu e responsabilidad. Den concepto di Pastor Grant, e ta rekeri un proceso di 'descubri, desaroyo y ehecuta.' "Sin discubri su mes, e individuo no por desaroya su mes y como tal lo no por implementa su vision di liderazgo."

Dr. Glenn Thode a gradici ambos orado pa nan palabranan y a bisa di ta sinti su mes hopi contento di a haya e oportunidad pa dirigi Universidad di Aruba y tambe di a haya palabranan di motivacion asina fuerte di e oradonan. Tambe el a sigura di sigui cu sesionnan riba liderazgo pa asina Universidad di Aruba asumi su propio responsabilidad tambe como un lider den sociedad di Aruba.❑

Abogado mr. Chris Lejuez ta señala

Ministerio Publico ta haya Giordano e sospechoso principal pero no tin ningun hechos

ORANJESTAD -- Diamars 29 di November 2011 pa 8'or di anochi, Gary Giordano, sospechoso den e desaparicion di e Mericano Robyn Gardner, a wordo laga liber. Por a scucha Giordano duna declaracion via prensa Mericano y tambe por a scucha Abogado General mr. Stein declara na prensa Mericano cu Ministerio Publico ta keda haya Giordano e sospechoso principal den e desaparicion di Gardner y lo sigui haci tur investigacion posibel.



Gary Giordano

MINISTERIO PUBLICO NO TIN HECHOS

Redactor di casonan di Corte a puntra mr. Chris Lejuez, kico lo bay pasa awor. Mr. Chris Lejuez a bisa cu tur e 4 lunanan cu Ministerio Publico a haci investigacionnan intensivo, no a haya nada contra Giordano. E abogado a mustra cu si Ministerio Publico a haci tanto esfuerso contra Giordano y no a haya nada cu ta mustra cu Giordano su declaracion no ta cuadra cu e berdad, kico lo por bay spera awor.

Tabatin buskedanan intensivo caminda hasta a haci uzo di cachonan special di Hulanda. Tambe a haci investigacion forence NFI riba sanger cu a haya riba baranca pero e ta cuadra cu loke Giordano a declara. Giordano a declara cu ta Gardner a dal su tenchi na baranca y esaki a sangra. E investigacion ta confirma cu e sanger ta di Gardner. Ministerio Publico por bisa cu Giordano ta keda e sospechoso principal pero no ta basa riba hechos.

Mr. Lejuez a splica cu pa bo tin un sospechoso bo mester tin algo contra dje. E unico cos cu tin ta cu Giordano tabata cu Gardner den lama y Gardner a disparce. Giordano a duna splicacion di kico a sosode pero Ministerio Publico no ta kere esaki. Ministerio Publico a bin cu e teoria cu ta algo otro mester a sosode. Segun Ministerio Publico Giordano a mata Gardner y a bay cun'e for di e beach y a bay der'e. Ministerio Publico a haci investigacion y no a haya nada. Giordano no a cambia su declaracion. El a splica cu ora Gardner a disparce, el a sali for di lama y a bay rond di Nanki y a bati na bentana y ora el a haya hende el a bisa nan pa yama emergencia.

Ministerio Publico a haya video di siguridad y a mira enberdad cu Giordano a bati na e bentana. Sinembargo Ministerio Publico ta haya cu Giordano no tabata mustra hende den panico sino cu a actua masha normal. Mr. Lejuez ta haya cu aki ta purba busca cos unda no tin. El a mustra cu Giordano a bisa cu el a bay bati na e bentana y no a haya hende. Esey ta loke ta investigando y e video ta mustra cu loke Giordano a bisa ta cuadra.

E testigonan cu a wordo scucha na Nanki, ta confirma loke Giordano a declara na Polis, esta pa nan yama Emergencia pa busca un hende perdi den laman. El a bay cu e hendenan na e lama pa busca e Gardner. El a papia cu Polis. Tur loke Giordano a bisa a wordo confirma.

MINISTERIO PUBLICO NO TIN NADA

Mr. Lejuez a mustra cu tur teoria cu Ministerio Publico a traha, a wordo desbarata pa su propio investigacionnan haci. Unda por bay cu e caso aki awor. Ministerio Publico ta papia di sospechoso pero nunca e tabatin un prueba. Ministerio Publico a purba tur cos. Hasta a bay pidi autoridad Mericano (FBI) pa investiga si Giordano a haci fraude cu documento di seguro cu Gardner a firma. Investigacion a mustra cu tin dos testigo cu a mira Gardner a firma. Tin video cu a graba con Gardner a firma. Tur esaki ta confirma loke Giordano a bisa.

Despues Ministerio Publico a bin cu Giordano a yama su siguiente dia na e compania di seguro. Giordano a bisa nan cu el a haci esey riba conseho di su abogado. E abogado a confirma tambe cu el a conseha Giordano pa yama pa averigua cu su seguro y haci un demanda. Hasta combersacion entre Giordano y e compania di seguro a wordo scucha bek y a confirma loke Giordano a bisa. Segun mr. Lejuez, mas investigacion cu Ministerio Publico a haci, mas Giordano a haya rason cu loke el a declara for di principio ta e berdad.

Ta pesey tambe Hues Comisario, corectamente a laga Giordano liber pasobra despues di 4 luna Ministerio Publico no por a produci nada cu ta duna indicacion cu Giordano realmente ta un sospechoso manera ley ta exigi.

A puntra mr. Lejuez, cuanto tempo Ministerio Publico por wanta e caso habri. Mr. Lejuez a bisa cu Ministerio Publico, pa no perde cara, por wanta e caso habri. Sinembargo segun e tratado internacional di derechonan humano, dentro di 2 aña Ministerio Publico mester dicidi si ta persigui Giordano of ta cera e caso.❑

Awor cu no tin suficiente empleado cu experencia na Corte

Hof lo por laga busca hende for di Hulanda y Curacao pa bin yuda aki na Aruba

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a sigui haya mas informacion interesante riba e asunto reinante na Corte di Husticia di Aruba, caminda door di e postura di Hof, e mayoria di e empleadonan cu hopi experencia a dicidi di firma pa keda den servicio di Gobierno di Aruba y no bay den aventura cu Hof. Bon Dia Aruba por a componde cu ainda tin solicitudnan ta tumando luga na Corte caminda hopi hende ta solicitando pa un trabou. Ta logico cu esnan nobo, no ta preocupa cu nada ya cu nan ta nobo y hopi di nan no ta empleado publico.

Sinembargo, e solicitudnan aki no ta yena e bashi hopi valioso cu a bay door di e actitud di Hof cu no a respeta e articulo di Rijkswet y tampoco a respeta e palabracion di minister di Husticia cu e empleadonan di Corte. Por a componde cu Hof, cu a interpreta e articulo di Rijkswet na su manera y no manera e Hues a dicta den su sentencia, awor por aplica e Rijkswet na su beneficio tambe.

Esakinan ta "weganan" cu ta hunga cu e empleadonan di Corte no a acepta y a dicidi di no bay den un aventura cu Hof. Si prome cu dicidi di bay den servicio di Hof, ya caba ta mira movecionnan straño, ta kico por spera ora ta den servicio mes?

Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta mustra cu awor cu e empleadonan a dicidi di no traha mas pa Hof sino den servicio di Gobierno, ta crea un situacion cu Hof no tin suficiente personal cu experencia pa siña esnan nobo, cu of sin experencia, cu mester siña e trabou.

Awor cu no tin suficiente trahador cu experiencia pa siña esnan nobo cu a drenta of cu ta bay drenta, a base di e Rijkwet, cual esaki si Hof lo uza pa su conbeniensia, nan lo manda empleadonan for di Curacao y hasta for di Hulanda pa Aruba pa tin traha aki y siña esnan nobo.

Ta di lamenta un desaroyo asina caminda claramente ta bira cu aki nos mes no ta baas den nos propio cas. Apesar cu Aruba semper a bringa pa su propio Corte di Husticia y su propio Procurador General, awor ta parce cu esakinan ta bayendo perdi. ❑

Entrante 14 di januari:

Por haci pago di impuesto di vehiculo di motor riba diasabra tambe

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu por haci pago di impuesto di vehiculo di motor 2012 riba diasabra tambe. Alabes ta posibel pa haci pago di otro tipo di impuesto tambe. Lo duna e servicio aki na oficina principal na Camacuri durante e periodo di 14 di januari te cu 18 di februari proximo. Diasabra e orario di caha lo ta non stop for di 8:00am te cu 2:00pm. Despues di haci pago e cliente por pasa busca su plachinan di number mesora durante e orario menciona. Mester remarca cu e servicio extra aki no ta conta pa esnan cu ta desea di paga na e Oficinanan di gobierno den districto ya cu e oficinanan aki no ta habri diasabra. Servicio di Impuesto ta spera di por yuda mas tanto cliente posibel den e dianan venidero.❑

Lista di CAO cu lo ser negosha durante 2012 ta un volumen bastante grandi

ORANJESTAD - Aña 2012 a caba di habri y ya caba tin dos referendum na caminda cu a ser publica den prensa, cu ta uno na Dutch Village y otro na Excelsior Casino di Holiday Inn, locual ta refleha cu e aña aki lo bira uno hopi activo pa e trabou cu Oficina di Mediador di Gobierno ta realisa. Igualmente e aña aki a hereda e situacion cu tin entre Hyatt Hotel y sindicato STA; y tambe Oficina di Mediador ta intermediando entre e sindicato ABV y gerencia di Horacio Oduber Hospital. Por cierto e siman aki tin dos reunion programa pa atende cu e situacion entre sindicato ABV y Gerencia di HOH.

Pa loke ta e lista di e Contracto Colectivo (CAO) cu e sindicato FTA y sindicato STA tin cu negosha e aña aki, ta rond di entre 20 pa 25 Contracto Colectivo. Tur esaki por conduci na trabou extra pa Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius, sinembargo e ta hopi optimista cu e partidonan lo por haya otro na mesa di negociacion.

Sr. Pontilius ta considera cu e lista di CAO cu lo ser negosha e aña aki ta un volumen bastante grandi tog pa un pais manera Aruba. Esaki ta cubri varios sector cu lo ser divulga posteriormente na prensa. Actualmente nan ta trahando riba e rapport cu mas tarda diaranson awor lo ser entrega na e minister titular di Labor Mediador di Gobierno ta mira cu e cantidad di Contracto Colectivo cu a wordo firma caba den 2011 cu ta bastante tog, y e cantidad cu lo ser negosha durante 2011, ta uno considerabel ya cu alrededor di 15 pa 20 Contracto Colectivo a ser firma. Na aña 2011, FTA cu ta e organisacion sindical mas grandi den diferente sector, ta esun cu mas a firma mas Contracto Colectivo (CAO).

Igualmente el a laga sa cu entre 55 pa 60 empresa tin un CAO of nan ta bay firma proximamente un Contracto Colectivo, segun sr. Pontilius.❑

Prome Minister Mike Eman

Bishita na Nicaragua ta sirbi pa concretisa acuerdonan cu otro paisnan



Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD – Prome Minister di Aruba Sr. Mike Eman a realisa un biahe di trabou pa Nicaragua. Hopi biaha ora tin instalacion di un hefe di estado den region, reino Hulandes ta haci apelacion riba un Minister President di un di e pais di reino den e region. Antes tabata Antia of Aruba na momento cu tin instalacion di un presidente. Cada biaha tabata intercambia den e diferente instalacionnan. Reino Hulandes ta sinti su mes bon representa ora cu un pais di reino cu ta bisiña di un pais unda un instalacion asina ta sosode ta esun cu ta hiba e liderazgo di e delegacion.

Den pasado esaki tabata tin resultadonan positivo pa henter reino. E diferente reunionnan bi-lateral cu ta logra pa motibo di cercania cu tin entre Aruba, Curacao, Sint Maarten awor tambe como pais. Cu ora e islanan ta responsabel pa guia e delegacionnan tin un resultado positivo pa reino y ta aprecia e trabou aki. no semper ora e turno ta toca Aruba e ta cay oportuno. Tin biaha tin retonan den pais cu ta haci cu bo tin cu salta e turno y haci un apelacion na embahador di reino pa haci e representacion.

Den e caso aki ta trata di instalacion di Presidente di Nicaragua. Durante e ultimo lunanan gobierno a bin ta haci un esfuerso grandi den desaroyo di Aruba como un gateway for di Merca pa Europa y vice versa, pa Aruba hunga un rol mas pronuncia. Tambe riba e tema di energia y refineria na luna di otober y november a pone hopi atencion tambe. Na december a pone atencion riba e buskeda di partnernan pa e refineria. E refineria a mustra na hopi ocasion ta importante pa tin un partner cu ta dispone di crudo. PDVS of ecopetrol ta posibel partner.

E ultimo simannan y lunanan a haci un esfuerso grandi riba esaki. Cada biaha a organisa misionnan specifico riba esaki. Na nivel di Colombia a reuni cu Ecopetrol y tambe recien cu PDVS tambe na Aruba. E reunionnan cu PDVSA a bay hopi bon y a mustra interes adicional dor di bin Aruba. A hiba bon combersacion cu Valero y den e dianan aki tanto na Nicaragua combersacion riba e nivel aki y na nivel gubernamental por sigui. Tambe cu otro paisnan cu ta dispone di crudo ta na luga. awor aki interes di PDVSA y Venezuela ta basta grandi.
Minister di Energia Mike de Meza tambe tin reunion den e dianan aki na Venezuela pa sigui papia cu PDVSA y Ministerio di Energia riba e tema aki.

E oportunidad di instalacion di Presidente di Nicaragua ta duna Aruba e posicion pa representa reino Hulandes den forma digno como cabes di e delegacion. Na mes momento tambe e ta pone Aruba den e posicion pa sigui cu e trabounan cu ta haci pa duna Aruba un miho posicion como gateway di America pa Europa y Vice Versa. Na Mei 2012 ta bay tin un evento grandi na Aruba cu a acorda cu Minister di Economia Hulandes. Lo bay tin un evento unda cu empresario y inversionistanan di Europa lo bin Aruba y ta topa empresario y inversionista di Sur America na Aruba. Lo busca e posibilidad pa crea un acuerdo y relacion comercial entre e diferente comerciantenan.
Di e forma aki Aruba ta hunga un rol di cristalisa esaki y den futuro posiblemente oficina di e cooperacion nan aki por keda estableci na Aruba esaki ta un forsa di duna contenido na e di tres pilar economico na Aruba.❑

Seis pasaheronan di autobus a resulta herida den accidente pariba di Costa Linda Resort





ORANJESTAD – Diadomingo banda di 7'or di mainta un accidente basta serio a tuma luga pariba di Costa Linda Resort.
Ta asina cu un auto bus a para riba caminda pa un pasahero baha; net na momento cu un taxi cu tabata coriendo su tras. Apesar cu e taxista a reacciona; e tabata demasiado laat caba.
E taxi a lastra un break pero tog a dal tras di e autobus di cual 6 persona a resulta herida.
E impacto tabata asina fuerte cu mester di asistencia di material-wagen, pa bin yuda saca dos persona cu tabata sinta mas patras di e autobus.
E dos persona aki ta esun cu a resulta mas lesiona, y nan a sinti nan garganta y nan lomba. Mirando e cantidad di herido tres ambulance mester a bin na e sitio pa duna asistencia. ❑







Pasaheronan a bandona auto cu a bolter na Colony



ORANJESTAD – Diasabra madruga asistencia di polis a ser pidi na Colony relaciona cu un accidente. Ora cu polis a presenta na e sitio a bin descubri cu berdaderamente tabatin un auto cu a bolter den un circunstancia ainda misterioso. E auto cu por cierto tabata un V-car (V-2193) tabata gebolter pero polis no a haya ningun hende na e sitio.
A tira bista den vecindario pa mira si lo pr tin un of mas hende cu lo por a wordo saca for di e auto, pero esaki no tabata e caso.
E caso aki ta bou investigacion.❑

TEMPO

Leve posibilidad di awa awe

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi.

Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.
Awenochi shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 23°. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diaranson shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 25 kts.

Diaranson anochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla den anochi, cambiando pa principalmente casi ningun nubia despues di marduga. Leve posibilidad di awa. Minimo: 23°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 25 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diahuebs shelo lo ta poco nubla. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 27 kts.
Diahuebs shelo lo ta anochi casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 27 kts.❑

Comienso di mas union na caminda

AHATA ta uni cu ATIA pa forma bloke mas fuerte

ORANJESTAD – AHATA lo uni forza cu ATIA como un bloke fuerte proximamente y esaki ta wordo structura aworaki internamente pa mira con esaki ta bai funciona miho. Director di ATIA Joyce Bartels Daal a confirma e informacion aki cu inicialmente a sali for di seno di AHATA y unda cu ta mustra cu AHATA tabata interesa pa cuminsa un asina yama 'joint venture' cu ATIA pa asina fortifica nan existencia mas ainda.
Tabata recientemente cu BONDIA ARUBA a acerca AHATA su CEO unda cu e la mustra cu ningun momento AHATA su existencia ta na peliger awor cu nan no ta cobra e 2% di 'fees' mas di e hotelnan ya cu e placa aki ta bai directamente pa fondo di ATA. Sinembargo e CEO James Hepple a bisa cu ningun momento e ta nifica 'kiebro' di AHATA. Awor nan tin aceso na mucho mas placa como miembro den directiva di e fondo di turismo. Cos cu antes nan no tabatin.

Director di ATIA Joyce Bartels Daal a confirma e noticia aki pa BONDIA ARUBA ayera, indicando cu for di momento cu un tempo pasa nan a bira miembro di board di ATIA, nan a bin ta traha pa fortifica y uni cu otronan. "Nos trabou ta pa uni" Bartels Daal a bisa. Mes momento e ta confirma cu a papia cu tur otro asociacion incluyendo AHATA riba un idea asina. E intencion ta pa bira un bloke solido pa asina tin mas forza ora cu nan confronta asuntonan den futuro.
Con fuerte y con structura e asunto ta bai bira, no ta conoci ainda. Ta den e fase preliminar ,aunke mirando cu ATIA ta esun cu aworaki tin e miho structura hinca den otro pa loke ta organisacion, ta mas cu prudente cu ATIA lo por bai carga e liderazgo di e bloke aki, segun BONDIA ARUBA por a compronde di Bartels Daal.
E detayes di e union futuro entre AHATA y ATIA tin cu wordo palabra ainda pero AHATA a cuminsa haci e acercamento pa esaki bira un realidad. ATIA na su turno a laga sa cu aña pasa nan a firma un total di 11 MOU, cu ta algo nobo pa ATIA. Esaki cu tur otro asociacion manera ATSA, esun Indio, SNBA y mas. Ta parti di e plan di ATIA pa finalmente uni den un bloke pa gremio comercial. AHATA den henter e proceso aki ta esun mas avansa ya cu e ta riba e board di ATIA caba.
Bartels Daal a mustra cu ora cu e la bira director di ATIA, un di su tareanan tabata pa bai Corsow y check cu VBC (Vereniging van Bedrijfsleven Curacao) con nan structura ta hinca den otro. Ta den forma di un asina yama 'umbrella organisatie' cu ta VBC y tin 20 pico organisacion bon organisa segun Bartels Daal.
Mescos cu na Corsow, e intencion ta pa ATIA posiblemente bira e 'umbrella' na Aruba. A wak con e ta funciona na Corsow y a mira cu e tin su pro y cons y no a sali completamente for di dje ainda. Idea lo ta pa banda di ATIA y AHATA, como cu ATIA tin e structura mas organisa, ATIA lo por bira esun cu ta lidera e grupo aki. Algo cu Bartels Daal ta mira como un posibilidad sigur.❑

Ladronnan a bira hopi activo despues di fiesta di Pasco y Aña Nobo

ORANJESTAD – Despues di temporada di fiesta di Pasco di Nacemento y Fin di Aña e ladronnan a bira hopi activo.
Na Barcadera, ladronnan a hit como dos compania durante parada di Fakkel.

Nan a bay cu hopi meter di tubo y waya di koper, ademas di diferente herment di N.V. Elmar y airconan industrial grandi di Potoshi.

E daño cu nan a laga atras tambe tabata considerabel. Un yamado ta ser haci na nos comunidad pa no laga nan propiedad of pertenencia di balor sin proteccion of vigilancia, ya cu nan ta core un riesgo cu lo ser horta.❑





Gobierno mester tin su propio instancia cu ta atende riba maneho di consumidor

Bureau Pa Proteccion di Consumidor no a wordo desaroya debidamente

ORANJESTAD - Hopi pais tin su departamento oficial dedica specificamente pa atende y salvaguardia e derecho di e consumidor. Na Aruba esaki ainda no ta e caso. E interes riba e consumidor ta asina grandi cu hasta tin pais cu tin minister riba asuntonan di consumidor.

Sr. Leo Yarzagaray di fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS) ta bisa cu tin hopi nacion caminda asunto di consumidor ta wordo duna importancia cu prioridad halto; ainda na Aruba falta hopi riba e tereno aki.

El a relata cu na aña 1995, fundacion CAS despues di un conferencia cu nan a organisa riba proteccion di consumidor, e minister di e tempo aya a crea un Bureau Pa Proteccion di Consumidor, pero esaki no a wordo desaroya debidamente. No a ser defini un plan, tampoco un maneho pa asina e bureau aki lo por a traha. Sr. Yarzagaray ta manifesta cu awendia nos ta sinti e falta di un departamento asina. E ta haya cu tin dos diferencia cu nos mester distingui. Un di nan ta e creacion di un organisacion di consumidor, caminda e consumidor por bin y discuti su problemanan y plantia su prioridadnan. Ademas e mester busca di trece mayor proteccion y informacion via lei. Sinembargo si Gobierno mester asumi su responsabilidad, e lo mester crea e condicionnan y proteccionnan necesario pa e consumidor, entre nan legislacion, representacion y habri e caminda pa e bos di e consumidor mester yega caminda e mester yega. Pero principalmente nan mester percura pa fortalece y duna apoyo na e organisacionnan di e consumidor. Sr. Yarzagaray ta haya cu e situacion aki no ta leu; y e ta kere cu mester fortalece e instancia di e gobierno mes, ya sea "consumenten-bescherming", of cualkier otro structura.

E hecho ta cu Gobierno mester tin su propio instancia cu ta atende, y promove un maneho di e consumidor cu realmente por trece proteccion, hasta duna informacion y fortalece e posicion di e consumidor.

Sr. Yarzagaray ta haya cu e situacion aki no ta leu; y e ta kere cu mester fortalece e instancia di e gobierno mes, ya sea "consumenten-bescherming", of cualkier otro structura.

Tin lei importante cu no mester keda solamente riba e tereno di e divulgacion oficial di e lei; sino cu mester bin cu tur sorto di informacion pa implemente y reforse pa asina e consumidor por ta na haltura kico e lei ta nifica pe. Riba e tereno aki un departamento lo por realisa e trabou aki; y no solamente e ta conta pa asunto di consumidor sino den e contexto general. E por bira un tarea ariba su mes, esta di informa pueblo di su derecho den e caso aki di consumidor, segun sr. Yarzagaray. Sr. Yarzagaray ta aclaria cu lo anterior no ta kita cu fundacion CAS of un organisacion di consumidor lo por hacie tambe.

Apesar cu tin desconocemento di cierto leinan, tog hopi hende ta hopi mas consciente y mas critico, pero esaki no ta suficiente ya cu nos lo por ta den un estado mas leu. Pues cu e hendenan lo tin un consciencia mas politico; y cu e ta consciente cu e por hunga un rol den loke cu tin cu pasa, y cu su opinion lo wordo teni na cuenta, asina sr. Yarzagaray a a laga sa. ❑



Sr. Leo Yarzagaray

Partido AVP kier mas sinceridad di lider di MEP

Evelyn ta anuncia cu e lo no traha den parlamento pero si ta mantene su salario

ORANJESTAD- Den su afan pa gana simpatia politico di pueblo di Aruba, lider nobo di partido MEP ta sigui demostra un falta di respet total pa inteligencia di nos hendenan.

Evelyn Wever Croes simplemente no ta compronde cu pa bira lider di nos pueblo, e mester mustra mas sinceridad, mas honestidad y mas respet pa nos pueblo, na luga di hunga weganan politico cu e no ta compronde.
Den e tres lunanan cu el a bira lider di partido MEP, Evelyn a bin ta fabricando storianan politico sin sentido, un tras di otro, tratando na pone pueblo lubida cu el a hereda un partido cu for di 2001 te cu 2009, a destrui un pais prospero, a habraca economia di nos isla y a crea pobreza den tur skina di Aruba.
Awe dos aña despues cu pueblo a saca su partido MEP for di gobernacion, Evelyn ta pretende di acusa Gabinete Mike Eman di ta e culpabel di tur tragedia y tur problema.

Haciendo esaki, esta lubidando loke su partido a haci cu e pais aki, Evelyn ta perdiendo respet pa e pueblo di Aruba, caminda e ta pretende cu pueblo a lubida e dolor cu su partido a causa na tur hende.
Den otro prueba di falta di respet pa e pueblo di Aruba, e lider di MEP den su mensahe di fin di aña, ta avisa pueblo, y aki AVP ta cita literalmente for di su mensahe: "Nos pueblo lo mira mas cambio den nos partido Movimiento Electoral di Pueblo, nos lo ta mas den pueblo y menos den Parlamento."

Pues pa prome bes den historia di nos pais, un lider politico ta bisa pueblo cu e lo no traha pa nan den 2012, pero lo bay hiba campaña politica den pueblo, mientras cu e ta sigui cobra salario como Parlamentario cu pueblo ta pag'ue pe.
Si en berdad e lider di MEP sincero cu su mes y cu su pueblo, e lo bin dilanti y entrega su retiro ya cu el a confirma den su discurso di fin di aña cu e no ta bay traha den Parlamento pa su pueblo.

Ta un falta di respet grandi ora cu bo ta pretende di cuida placa di pueblo pa motibonan politico, pero en realidad ta actua completamente diferente dor di keda cu e salario, sin traha manera e mester haci.
Ta tristo pa pueblo realisa awo, cu e partido cu el a brinda sosten pa 8 asiento na 2009, awor lo keda disminui na 4 asiento pa diferente motibo caminda e excuus di Evelyn ta esun mas ofensivo cu por tin pa su votadonan.
Loke e lider di MEP tin cu haci segun partido AVP, ta di mustra mas sinceridad cu pueblo ya cu mientras cu e ta papia di bay den pueblo pa motibo cu tin hopi sufrimento, e por cuminsa pa alivia e sufrimento di su pueblo dor di laga su famianan retira e demandanan cu nan tin contra di pueblo, pa huurmento di edificio y otro interesnan familiar. Si Evelyn kier ta sincero, e no mester papia mita berdad, pero ser sincero su mes cu e pueblo 100%.❑

Chauffeur di pickup a dal frontal contra palo di luz



ORANJESTAD – Diadomingo merdia e chauffeur di un pickup A-23386 a keda envolvi den un accidente ora cu el a bay kita pa un otro auto. E accidente aki a sosode riba e caminda peligroso di Franse Pas.

Ta asina cu na momento cu e chauffeur di e pickup a bay kita pa un otro auto, el a perde control tras di stuur y a bay dal den un palo di luz. Afortunadamente e no a resulta herida, pero e perdida material tabata cuantioso. ❑

Evelyn Wever-Croes na Rene Herde di AVP

Parlamentario y Minister di AVP ta mal usa biahenan di Parlatino

ORANJESTAD- "Cu asombro mi a tuma nota di un actitud un poco non chalant di sr. Herde, relaciona cu e denuncia cu su parlamentarionan ta abusa di placa di pueblo.

Sr. Herde semper tawata conosi como un persona cu ta masha cauteloso cu malgastamento di placa, y ta exigi semper pa su parlamentarionan no hasi nan mes culpabel na esaki. Tambe ta conosi cu sr. Herde no ta biaha pa Parlamento tur ora, ta sporadicamente e ta biaha, no manera otronan di su fraccion.

Y mi no ta kere cu sr. Herde tambe ta abusa di placa di pueblo pa hasi biahenan mas largo cu mester ta.

Pero mi ta sigur cu sr. Herde sa masha bon cu su parlamentarionan SI ta abusa di placa di pueblo. Pasobra sr. Herde ta suppose di sa cu ora nan biaha pa un reunion di un dia, pero nan ta keda henter un siman afo, cu aki tin algo cu no ta bon.

Y pronto mi ta bin cu prueba pa demostra cual ta e parlamentarionan cu structuralmente ta horta placa di gobierno.

Un parlamentario ta gana bastante placa, ora e kier biaha, e mester page di su mesun saco. No por ta asina cu ta combina biahe di parlatino cu biahe di placer anto ta pone pueblo paga pe.

Den otro paisnan parlamentarionan cu hasi esaki, tin di tuma nan retiro. Prome cu yega asina leew, mi ta hasiendo mas investigacion, pasobra tin un minister actual cu tempo e tawata parlamentario, a cobra placa pa biaha, pero nunca e yega su destino.

Tur esaki a cuminsa ora cu un parlamentario di AVP a cuestiona un biahe priva cu ami a hasi y cu ami mes a paga.

Awor ta resulta cu e caha di pandora aki ta sacando hopi mas sorpresa", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a laga sa.❑



Evelyn Wever-Croes

Siman pasa reunion a para pa falta di quorum

Reunion general di suma importancia diabierna di sindicato SIMAR

WAYACA- Ta un lastima cu un miembro di SIMAR ta hinca su propio sindicato den lus negativo dunando informacion incorecto y interno na medionan di prensa.

E miembro aki no ta pensa cu ta su mes e por perhudica? Directiva di SIMAR no kier a trece e caso aki den publico, pero pa motibo di e articulo publica diabierna pasa den DIARIO na pagina 4, a haña su mes obliga di reacciona.

Siman pasa directiva di Sindicato di Maestro SIMAR a yama un reunion general riba peticion di 62 miembro pa medio di un carta fecha 16 di december 2011 pa trata e topico:"Pago di Afl 35.068, respectivamente Afl 23.000 ("gelijkbedrag , bashi-premie y ATV-dagen") na SECRETARIA y WERKSTER di SIMAR".

Di e 62 miembronan cu a firma pa sostene e peticion aki, solamente 7 tabata presente na e reunion aki. SIMAR ta conta cu mas o menos 700 miembro, di cual solamente 22 (cu directiva ta suma 27) a asisti na e reunion menciona. Diabierna ultimo a sali publica cu e sala tabata bashi. Directiva no por desmenti esaki, pero no ta comparti e pensamento di e redactor y di esunnan cu a yama cu ta kere cu no tin simpatia pa e directiva actual.

E ultimo añanan tur directiva a atende reunion cu masha poco miembro presente. Ta lastima pa menciona, pero 22 miembro na un reunion general ta hopi mas cu normal. Motibo pa ta ausente e miembronan lo tin y di acuerdo of no, directiva ta respeta esakinan. Un cos si miembronan mester realisa, ta cu ora no tin quorum, manera ta stipula den statutonan di SIMAR, un di dos reunion ta wordo yama cu e mesun puntonan di agenda y durante esaki decisionnan importante por wordo tuma sin importa e cantidad di miembro presente. Pues esunnan presente ta dicidi pa tur e 700 miembronan.

Durante e reunion di diabierna venidero lo trata e posicion huridico di e dos empleadonan di SIMAR. Den e articulo publica di huebs ultimo e redactor ta cuestiona e posicion di SIMAR su directiva, mencionando cu nan no tin fin di tuma decision respecto e empleadonan di SIMAR.

Maske ta directiva, pa ta mas concreto, ta secretaria di e directiva ta hefe directo di e empleadonan, directiva no por tuma decision den e caso aki sin aprobacion di mayoria di su miembronan. Esaki pa motibo cu ta trata di un suma di mas o menos Afl 60.000,= cu lo mester sali di contribucion cu miembronan ta paga di nan saco.

E directiva di 2008 a tuma un decision caba y como nan no a honra nan peticion, a duna e empleadonan un compensacion di bon boluntad.

A pesar di a acepta esaki, e mesun peticion a drenta na 2009 na e directiva di e aña ey, cual tabata un nobo, pero mester a tuma retiro y no a logra cera e caso. E directiva actual a hereda e caso, a studia esaki di nobo, a busca conseho y ta cla pa atende e caso abiertamente cu miembronan y caba cu esaki mas pronto cu ta posibel. Ta asina cu tur caminda cu tin un dunado di trabou y tin empleado, por tin diferencia di opinion. Esaki actualmente ta e caso na SIMAR.

No ta asina cu SIMAR, siendo un sindicato cu ta traha na bienestar di docentenan, ta bringa su propio empleadonan.

Al contrario, e empleadonan a haña conseho di directiva pa cana un caminda legal si nan ta di pensamento cu directiva/miembronan no actuando na e manera corecto.

Diabierna venidero lo tin e di dos reunion general pa atende e caso y directiva ta haci un yamada na su miembronan pa asisti na esaki pa por trata e punto aki cu tin hopi tempo caba pendiente.

No laga otro dicidi pabo.

Bin pa bo haña splicacion amplio y duna bo opinion.

Reunion lo habri pa 8:00 pm en punto den sla Bruce Crispin na cede di SIMAR.❑

Prome Minister Eman y delegacion a bishita pista di Palo Margo

Den cuadro di proximo caredanan internacional

ORANJESTAD – Den fin di siman Prome Minister mr. Mike Eman tabata di bishita na Palo Margo, pa mira y scucha con e preparacionnan ta andando pa e proximo caredanan grandi cu lo bay tin aki na Aruba.

E invitacion a wordo haci na Prome Minister door di Rustico Werleman, kende ta masha dedica na e pista aki y kende ya caba aña pasa a aserca Gobierno cu e peticion pa mehora e facilidad di Palo Marga, y a logra asfalta henter e area di pit.

Palo Marga ta cla pa e proximo caredanan internacional durante Dia di Betico, esta dianan 25, 26 y 27 di e luna aki. Gobierno manera semper, ta duna apoya na e tipo di caredanan aki cu ta pone e isla riba un plataforma internacional. Durante e bishita di Prome Minister y su delegacion, a constata cu tin basta trabou di limpiesa cu mester wordo haci pa cual Gobierno lo duna su contribucion. Ya caba a haci un evaluacion y pa e siman aki e trabou probablemente lo wordo realisa.







E prome mandatario di Aruba tabata impresiona cu e trabou cu ta wordo haci na e facilidad di Palo Marga door di entre otro Rustico Werleman, ta mustra cu e no ta un facilidad cu ta simplemente ta warda riba otronan pa haci e diferencia.

Esnan envolvi ta haci nan parti y di e manera aki, segun Prome Minister, ta duna Gobierno e empuhe pa nan tambe cumpli cu nan parti. "Rustico, bo por conta un biaha mas cu nos cooperacion," Prome Minister Eman a duna di conoce.

Rustico Werleman di su banda, tabata masha contento di por a mira presencia di un delegacion di Gobierno, encabesa pa Prome Minister Eman, riba e pista di Palo Margo, demostrando asina e interes cu Gobierno tin pa tipo di eventonan asina. "Ora nos tin un Minister Presidente na Palo Marga, nos sa cu e trabou ta wordo haci, cumpli, pasobra nos ta hende ora nos papia, nos ta haci."

El a bisa cu ta henter su famia ta coopera pa mantene e pista di Palo Marga, cu ta exigi hopi tempo y placa den su mantencion, cu nan no tin.

Rustico Werleman a haya un abraso grandi di Prome Minister Eman como agradecimento pa tur e labornan cu e ta haciendo, principalmente den cuadro di e caredanan internacional cu lo bay tin proximamente. Y cual caredanan e biaha aki lo conta cu presentacion di un artista internacional, Don Omar, den e parti di apertura di e caredanan aki.❑

E pober no por mas

Pa: Roland W. Peterson



Pa: Roland W. Peterson

Mi a topa e señora di
ochenta y mas
E ta bariendo sushi
dilanti su cas

Meneer mi no por mas
Tin mas cu binti dia atras
cu nan no a busca e
basura di cas

Ta yena di musca y mal holor
Mi no por mas cu e dolor

Bringa dengue nan ta bisami
Pero con ta para cu e
basura dimi?

E tambe ta un criadura
Ta ken ta bay hanya
boet mesora?

E ta Serlimar?
E pober no por mas
Mi mester yama pa
un brancar(d)

7 Januari 2012.

Di un grupo di movecion pa un club di gym y actividad pa grandinan

Lago Heights Fun Hoppers ta celebra nan di 30 aña di existencia

SAN NICOLAS– Kisas nan no ta dje hoben mas compara cu dia nan a cuminsa, pero cu nan ta vital y activo, esey ta sigur. Nos ta papia aki di e club di gym Lago Heights Fun Hoppers cu recientemente a celebra nan di 30 aña di existencia den restaurant di Colegio EPI. Lo cual sra.

Carmen Bislip a cuminsa trinta aña pasa como un grupo di dama haciendo ehercicio tur atardi







den Centro di Bario Lago Heights, awe a crece bira un club di gym pa damanan di edad. Nan ta tene nan curpa y mente vital, haciendo gym y organisando tur tipo di actividad pa nan miembronan y nan amigonan. E grupo a celebra cu un evento di comemento combina cu cantamento karaoke, recordando e dushi tempo di antes.

A cuminsa e grupo di gym na aña 1981, den un di e klasnan di e actual Scol di Polis na Lago Heights, cual e tempo ey ainda tawata Centro di Bario Lago Heights.



Den e temporada ey gym y movecion no tawata na moda ainda, pero mas bien tawata un forma di recreacion.

Riba cassette di entre otro Jane Fonda, e damanan di edad entre 14 y 84 tawata bini hunto y haci nan movecion.

Segun tempo e concientisacion pa cu salud y movecion a crece y mas y mas dama di y pafo di e bario di Lago Heights a acudi. Entretanto e grupo di lidernan a base boluntario a crece bira cinco dama cu te dia di awe ta guia e grupo.

E motornan tras di e club ta señoranan Carmen Bislip, Carmen Dongen, Ilda Connor, Erna Arends, Olga Leslie, Brontie Dupersoy y Joyce de Vries (coordinador di actividad). Mester menciona cu pa un periodo largo durante e 30 añanan, señora Mathilde Zaamdam, cu awor ta biba na Hulanda, tambe a forma parti di e grupo y a duna un aporte grandi na e forma cu tawata haci e gym.

Awendia ta sigui haci gym, pero awor a amplia e repertorio cu DVD di diferente trainer internacional renombra.

E participantenan tur ta di edad relativamente avansa, pero cu nan tin fun, manera nan nomber ta bisa, ta sigur.

E damanan ta topa pa haci gym tur dia y regularmente nan ta organisa un actividad social. Asina a organisa tour na diferente localidad y companianan rond di nos isla.

Durante e celebracion di 30 aña di existencia a mira bek riba e puntonan culminante durante e periodo. A yama danki na tur esnan cu durante trinta aña a duna nan aporte a base boluntario. Despues di un cena suculento, e damanan a canta karaoke poniendo asina cu por wak bek riba un anochi placentero.

Un palabra di danki ta bay na tur e sponsornan cu a pone un regalito disponibel pa e participantenan. Esnan interesa pa join Lago Heights Fun Hoppers semper ta bonbini.

E grupo ta train tur dia na e edificio pariba di Centro di Bario Lago Heights, banda di e veld di baseball. Tin les mainta di 8.30 pa 9.30 or y atardi di 6 pa 7 or. Pa posibel pregunta por yama telefon 584-5651, 584-6712 of 5847278. ❑

Aña a habri y ...

Digicel ta ranca sali yen di animo y su tremendo campaña 'gratis pa un y tur'

ORANJESTAD- Despues di a lansa nan tremendo campaña di 'Gratis pa un y tur' algun luna pasa, e interes y uzo pa e servicionan di Digicel, a aumenta enormemente. Digicel tin e compromiso cu su clientenan pa brinda miho ofertanan, servicionan y calidad y no tin duda cu den 2012 esaki lo ta miho ainda. Diabierna e "promo team" dinamico a start sali cu yen di animo, energia y sonrisa grandi na tur e rotondenan di Aruba, pa recorda tur hende di e tremendo campaña 'Gratis pa un y tur'. A scoge e rotondenan mas ocupa pa nos hendenan y den e oranan di mainta tabata e rotonde di San Nicolas, Santa Cruz y Seroe Blanco.
Den oranan di atardi e team dinamico, a para na e rotondenan di Tanki Flip, Paradera y dilanti di Royal Plaza. E tremendo campaña aki ta encera cu clientenan mester manda solamente 5 SMS pa cualkier number y ta ricibi su SMSnan pa e resto di e mesun dia GRATIS! Esaki te cu un maximo di 100 SMS y ta valido di Digicel pa Digicel.
Tambe den e campaña aki ta tene cuenta cu clientenan cu mester haci yamadanan internacional, pues tur cliente cu yam Venezuela, Colombia, Peru, St. Domingo, Hulanda of Merca y papia pa 5 minuut sigui, por papia te cu 10 minuut y solamente ta paga pa e prome 5 minuutnan. Pues, ta regala e cliente 5 minuut extra na yamada internacional gratis.
Y pa esunnan cu ta haci yamada local, Digicel ta duna bo e opcion pa papia mas. Tur cliente di Digicel cu ta gusta of kier papia un tiki mas largo, Digicel a lansa e tremendo oferta aki pa tur yamada di Digicel pa Digicel na Aruba, Boneiro y Corsou, den cual e cliente ta papia pa 32 minuut, pero ta paga solamente pa e prome 2 minuutnan.
Digicel ta hayando masha atencion mes di publico, ya cu nan ekipo di promocion yena di dinamismo, energia y alegria ta hopi contagioso y no tin duda cu esunnan cu no ta miembro ainda di Digicel, tambe ta sinti nan mes inspira pa uni na e famia grandi di Digicel, e red di mas grandi, mas miho y awo esun mas lihe na Aruba. ❑







Subway ta introduci fruta Avocado como nan "topping" nobo y exkisito

ORANJESTAD - Subway ta conoci pa ta un di e restaurantnan di cuminda rapido cu mas ta enfoca riba un estilo di bida comiendo saludabel y cuminda fresco. Pa sigui mantene nos hendenan na altura di come saludabel y tambe trece algo nobo, Subway ta introduci e fruta Avocado como nan "topping" nobo y exkisito.

Avocado ta conoci pa ta un berdura hopi saludabel, yena di beneficio pa nos salud y cu ta duna un toke diferente y dushi na nos alimentacion diario. Avocado ta anti canceroso, anti inflamatorio, ta reduci 17% di colesterol, e ta bon pa curason y ta regula e presion di sanger.

P'esey mes Subway a dicidi pa awor ofrece tur su clientenan e escogencia di pone Avocado como un "topping" riba nan sandwich, salada of wraps di preferencia y esaki ta solamente pa un tempo limita. E avocado ta bin den forma di pasta, pues e no ta necesariamente den pida grandi, cu ta hacie un poco mas dificil y incomodo pa saboria. Tambe mester tene cuenta, cu e tin un costo adicional, pues e no ta manera e toppingnan tradicional, cu Subway ta ofrece semper na su clientenan.

Probechando e conferencia di prensa den cual a presenta e producto nobo aki, na mesun manera e mienbronan di prensa tambe a conoce e 'cara mas nobo' di Subway, esta Tai-Foo Lee. Desde algun luna Tai-Foo Lee tambe ta forma parti di e team dinamico y saludabel di Subway y ta masha orguyoso y motiva pa sigui trece Subway mas cerca di nos hendenan.
Mirando cu den e temporada di Carnaval tin hopi hende ta bini hunto pa traha un cantidad di ora riba nan carosa, disfraz of otro acesorionan pa participa sea den parada of na un di e eventonan, Subway sigur lo ta un opcion saludabel y fresco. Asina e carnavalistanan por sigui traha yen di dinamismo y energia, manteniendo e curpa den forma pa luci den Carnaval.

Subway, bo escogencia saludabel y fresco pa cualkier ocasion cu 8 restaurant strategicamente situa tur rond di nos isla, ta para pa su slogan di "Eat Fresh". ❑





SAC cu reunion awe di Tumba-Festival 2012



ORANJESTAD- SAC kier haci un invitacion na tur e lidernan di banda, cantante, compositor y areglista di Tumba pa acudi sin falta awe diamars 10 di Januari pa 8'or pm pa un reunion na oficina di SAC pa intercambia ideanan , premiacion y otro puntonan, relaciona cu Tumba Festival cu lo tuma luga dia 28 di Januari 2012.
Pone esaki den bo agenda y no falta e reunion aki cu ta uno importante pa bienestar di nos Tumba Festival.❑

BON DIA Aruba

Fakkel a cende e 'keintura' di Carnaval 2012































ORANJESTAD- Despues di fiestanan di fin di aña, e keintura di Carnaval 2012 a pega formalmente ora cu e parada di Fakkel a cende mecha di e celebracion cultural aki di tur aña. Ta calcula cu e parada di Fakkel a percura pa mas cu 15.000 persona tabata riba pia pa presencia e prome gran evento di e aña aki.

Proximo fin di siman lo tin otro gran evento cu ta eleccion di Prins y Pancho di diferente categoria di Carnaval, cu ta tanto den Infantil, Hubenil y Grandi, kendenan lo guia e diferente parada pa e proximo temporada di 2012.❑







Tercer edicion di United 5.5 Walk & Run presenta Thrill Walkers tabata grandi












ORANJESTAD- Diadomingo atardi, e organisacion di Thrill Walkers a presenta ya e di dos evento pa loke ta e calendario di canamento y coremento pa 2012.

Mester bisa cu e di tercer edicion di e asina yama United 5.5 Walk & Run a conoce un bez mas un participacion masal. Alrededor di 350 participante a acudi na e complejo deportivo di Sportboys na Angochi pa asina core of cana e ruta cu por cierto tabata uno basta pisa.

Continuacion Pagina A19

Tercer edicion di United 5.5 Walk & Run

Continuacion di Pagina A18











Mescos cu un dia prome na e evento d Urataca, e caranan no tabata diferente, personanan determina pa traha ariba e aspecto di salud a acudi y asina move y traha ariba e condicion den 2012, tambe entre e participantenan nos por a mira e organisacion d futbol RCA, kendenan a asisti cu un grupo grandisimo y uniforma.

Mester bisa cu grandi y chikito a disfruta di un atardi sano.

Despues nos lo haya un relato oficial di e organisacion di Thrill Walkers y e resultadonan final.❑

Continuacion Pagina A20

Tercer edicion di United 5.5 Walk & Run

Continuacion di Pagina A19

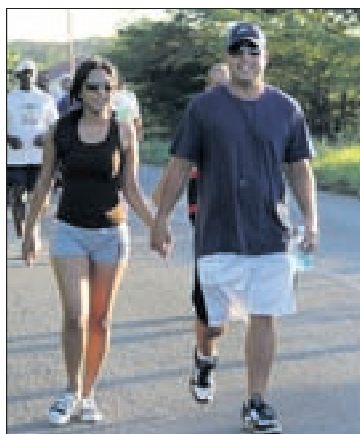


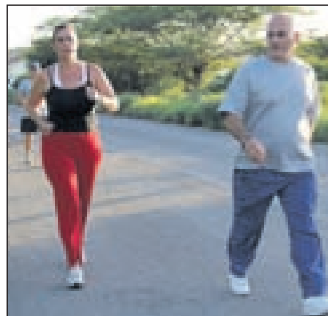










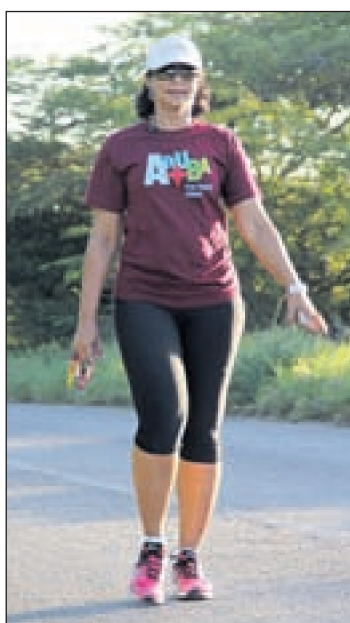




















Eveline Farrell a pasa prome parti di Coaching Level 5









ORANJESTAD- For di Chula Vista, California, nos a haya e grato noticia cu coach di atletismo, Eveline Farrell a pasa e prome parti di e curso Coaching Level 5, cual ta e nivel mas halto den coaching den e deporte di atletismo. Despues di a haya un 10 pa su assignment, el a pasa tambe cu exito, e prome parti di e modulo effective coaching and management.

Mester bisa cu e lesnan tabata uno ariba nivel halto y basta pisa, e orario di curso tabata core di mainta 8or te 7or di anochi, cu tres pauza cortico. Hopi tecnologia nobo a ser releva durante di e curso aki, tecnologianan simpel y economico pa usa, pero sigur effectivo.

Un total di 41 coach a atende e curso,7 di Caribe y 34 Canada y USA, di cual 5 so ta hende muher. Den e prome parti, Eveline a pasa tur cos cu exito, e grupo mester haci entrega di e projecto final promer cu dia 7 di july proximo.

Manera nos a bisa caba anteriormente, den e prome parti, Eveline a pasa e home study evaluation, e effective coaching and managing y e disciplinary presentation unda a papia di e atleta Arubano Quincy Breell, esaki cu lo link cu Eveline su tesis final di 3000 palabra.

Pabien Eveline, sigui asina!

Riba e combinacion foto por mira Eveline Farrell cu e campeon mundial di 110m hurdles na Deagu, South Korea, Jason Richardson como tambe cu un famoso coach di e Olimpic Center John Smit y un potret di e grupo cu ta atendiendo e Coaching Level 5 na centro Olimpico na Chulo Vista, California.❏

"Betico Croes Memorial Run 2012 ta tuma luga dia 25 di Januari"







ORANJESTAD- IDEFRE ta participa cu e prome careda oficial riba su calendario pa aña 2012 ta bay ta e famoso "Betico Croes Memorial Run"

E grandioso careda aki ta tuma luga riba fecha di natalicio di nos libertador Betico Croes dia 25 di Januari 2012 y ta tuma luga den districto di Santa Cruz.

Ruta pa e careda aki ta mesun ruta cu a ser usa aña pasa, pero mas den siman ta informa pueblo di Aruba en general mas di e grandioso careda aki.

Inscripcion ya caba ta habri y por pasa inscribi na oficina di IDEFRE for di 8:00 am te cu 4:00 pm, inscripcion ta limita asina ta pasa inscribi na tempo pa bo no keda afo.

Inscripcion pa e categoria di 10 km ta costa 15 florin pa persona y pa 6 km ta costa 10 florin pa persona

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Junior Dake na telefon 582-498 durante oranan di oficina.

Den proximo comunicado di prensa tin mas informacion di e categorianan.❑

Teachers United a habri su aña futbolistico 2012 na RCA





ORANJESTAD- E organisacion di futbol veterano esta Teachers United a habri e aña 2012 cu un prome entrenamento na RCA. E ekipo di "meneernan di scol" a enfrenta Deportivo Chile den un encuentro amistoso.

Tambe a probecha di dal un brindis na honor di meneer Henry Stelt, un persona conoci cu hopi anja a traha como meneer di scol na Aruba. Den su tempo como futbolista na Aruba, meneer Stelt a milita 6 aña cu e naranjadanan di Sta Cruz, esta Estrella Hoofdklas.

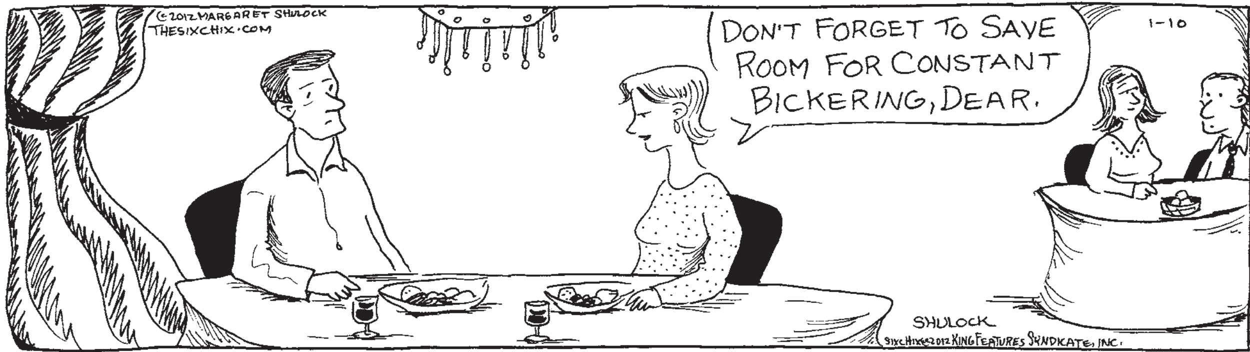
Esaki tabata net un bon momento pa recorda e temponan glorioso di meneer Stelt como futbolista den Estrella y claro den Teachers United, unda su persona semper a briya. Ex- coleganan di scol y di futbol tabata presente na e ocasion aki.❑



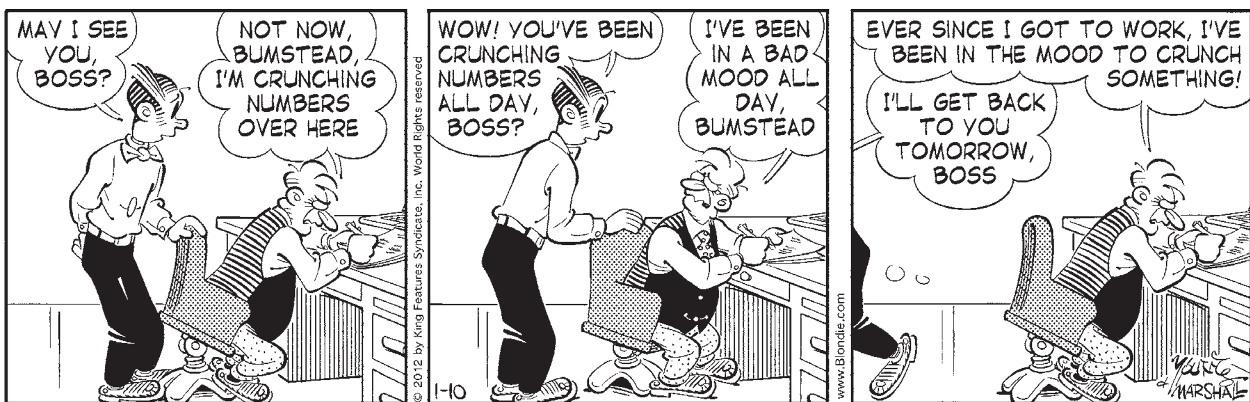
Mutts



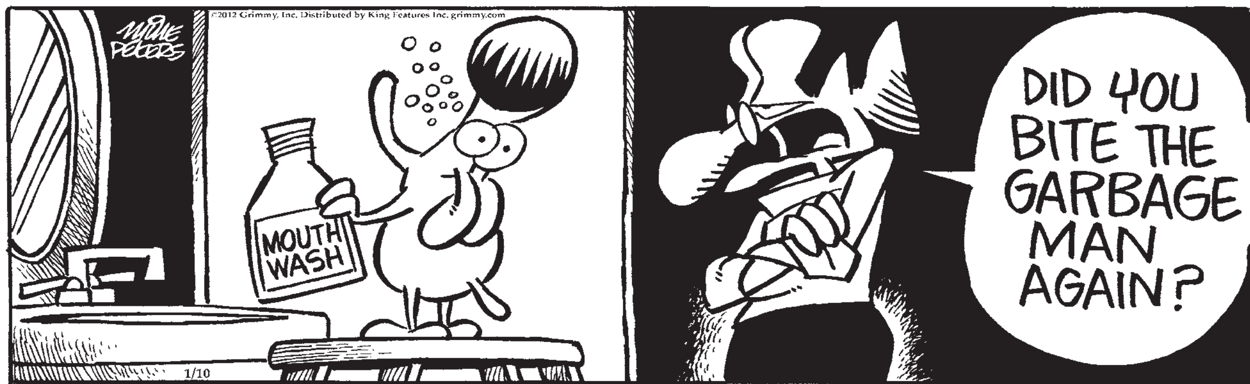
6 Chix



Blondie



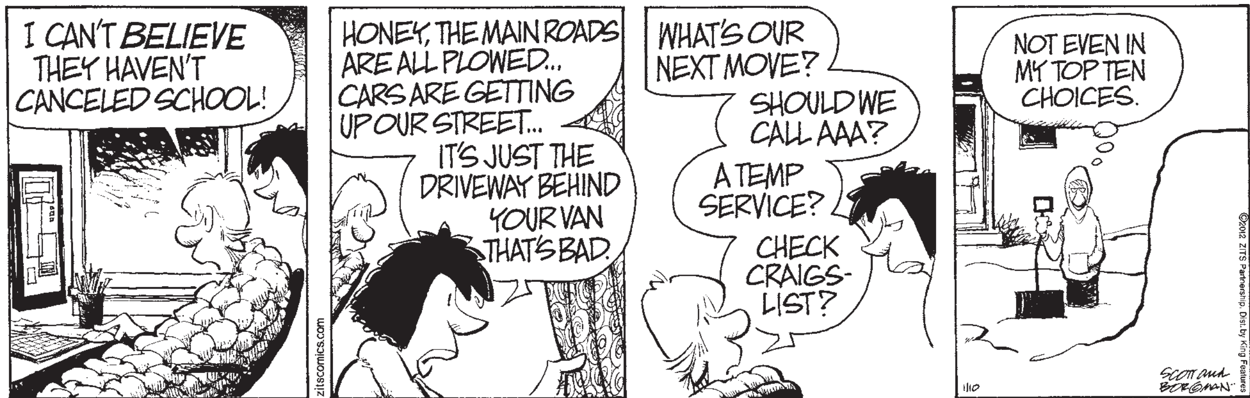
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

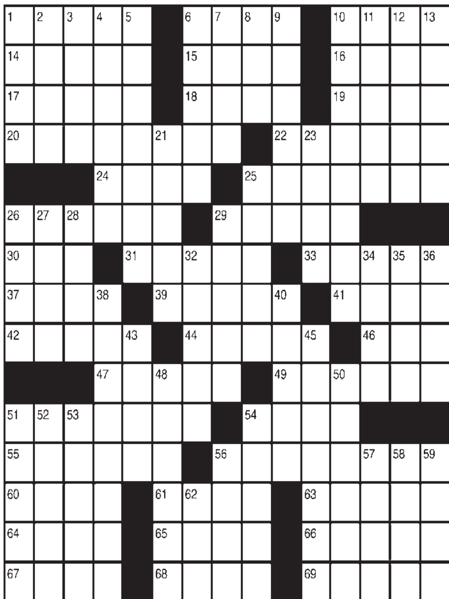
	7						3	5
4					2		7	8
				8	5			
			8			6	1	
		8				9		
	2	9			6			
			5	6				
7	5		1					3
1	6						4	

Difficulty Level ★★ 1/10

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	1	9	4	5	2	3	8	7
2	8	3	9	1	7	5	6	4
5	7	4	6	8	3	1	2	9
8	2	6	3	7	1	9	4	5
3	4	1	5	2	9	8	7	6
9	5	7	8	4	6	2	3	1
7	3	5	1	6	8	4	9	2
1	6	8	2	9	4	7	5	3
4	9	2	7	3	5	6	1	8



Created by Jacqueline E. Mathews 1/10/12

ACROSS

1 Room style and furnishings
6 Blacken
10 Drinks slowly
14 Wear away
15 "Arsenic and Old __"
16 Prepare in advance
17 Tyson & Ditka
18 Painting and sculpturing
19 Ascend
20 Wicked winter weather
22 Painkiller
24 Bag
25 Thin
26 Yuletide door decoration
29 Talk
30 Amateur radio operator
31 Mysterious
33 Peruvian beast
37 Part of the eye
39 Beverly Hills' __ Drive
41 Many a book assigned in a literature class
42 "Lovely Rita, __ maid..."
44 Windowsill
46 Lawn tree
47 Like a building with a rounded top
49 Dillydally
51 Tries hard
54 Pere's wife
55 Ukrainian peninsula
56 Apple pie spice
60 Lasso
61 Incite
63 Get away from
64 __ if; albeit
65 At loose __; in confusion
66 __ out; radiates
67 __ away; left
68 Nap
69 Lovers' meeting

DOWN

1 __ Moore
2 Singer Clapton
3 Soft drink
4 City in Texas
5 Say again
6 Actor __ Gable
7 Injure
8 Performance
9 Replace shoe bottoms
10 Rain lightly
11 Homer classic
12 White stickum
13 Show contempt
21 Yellow shade
23 Ring out
25 Miles per hour
26 On a __; without much forethought
27 Unusual
28 Give off, as rays
29 __ with; backed
32 Characters in a play
34 Imitated
35 Pepper grinder
36 Highest point
38 Gritty residue
40 City in Utah
43 Wander; roam
45 In __; seriously
48 Scanty
50 Loom user
51 __ up; make a mess of things
52 Treasure __; valuable find
53 Become soft and edible
54 In the __ of; hemmed in by
56 Rogues
57 Lots
58 Chances
59 Bird's home
62 Small digit

Monday's Puzzle Solved

H	I	N	T	■	B	L	E	A	T	■	C	L	U	B
I	D	E	A	■	R	E	A	C	H	■	H	E	R	E
C	L	I	P	■	E	A	S	T	E	R	E	G	G	S
K	E	G	■	O	A	S	T	■	■	E	A	S	E	S
■	■	H	O	R	D	E	■	■	P	A	T	■	■	■
R	A	B	I	E	S	■	■	B	U	R	S	T	S	■
I	D	O	L	S	■	R	E	A	L	M	■	R	A	G
F	U	R	S	■	D	E	V	I	L	■	W	I	L	E
E	L	L	■	P	A	N	E	L	■	P	A	P	A	L
■	T	Y	R	A	N	T	■	■	B	U	I	L	D	S
■	■	■	E	L	K	■	■	C	A	C	T	I	■	■
A	L	I	C	E	■	■	S	A	N	K	■	C	U	E
V	E	T	E	R	I	N	A	R	Y	■	S	A	P	S
I	V	E	S	■	C	O	N	G	A	■	A	T	O	P
D	I	M	S	■	E	G	G	O	N	■	D	E	N	Y

1/10/12

Doctor na warda



ORANJESTAD
10 di January
Dr. John Croes

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Sta. Cruz Tel. 585-8776
San Nicolaas:
Botica Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

10 Seven Dream
Thomson Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

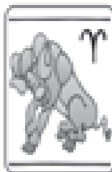
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

HOROSCOPES



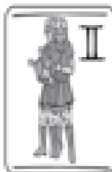
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Awe ta e dia pa bo lubida riba problema, relaha bo mente y haci esaki completamente limpi.



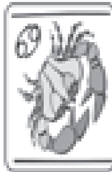
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Amigonan ta un regalo cu bo ta duna bo mes. Mustra nan awe cu bo nunca lo lubida riba nan.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Bo retonan ta causando bastante frustracion den bida di esnan cu ta stima bo awe.



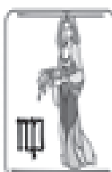
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

No pone presion riba bo mes y djis tuma bo tempo pa haci loke cu abo tin di haci awe.



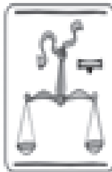
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Bira emocional lo djis haci cu bo ta perde tur cos. No perde control di bo emocionnan awe.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Cambionan real lo drenta bo bida awe, esaki lo pasa sigur den un di bo relacionnan bieu.



Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Cualkier locura cu pasa den bo rutina awe, lo bo goza di dje, pa con loco cu e lo por ta.



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Semper bo soñonan tabata interesante, y awo ainda mas paso nan ta informativo tambe.



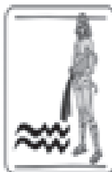
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Bo tin mas libertad cu nunca awe, ta momento pa bo expande bo horizonte sin limite awe.



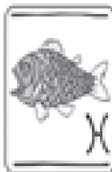
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Bo habilidad pa comunica cu otro hende semper tabata grandi. Pero awe e ta mas grandi cu nunca antes!



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Kizas lo bo hala for di loke cu bo ta bo meta awe, pero no preocupa bo ya cu esaki mes lo hiba bo bek unda cu bo mester ta.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Dal bay bo merece esaki, malcria bo mes cu atencion y un cantidad grandi di amor!



Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



05 24 21 01 34 — Letter: I — Joker: 03

JACKPOT AFL. 130.000

7 Januari 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
0539 6439 6513	1023	7212 Sagitario
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
3551 7833 9788	3317 9482 0671	8400

8 Januari 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
		2172 Scorpio
DIARIO	**CORSOW**	**Super**



MINI MEGA: 04 14 19 26 — 15 Mini Mega
Jackpot Afl. 310.000



Sto. Domingo 6111-5489-0901

LOTTO DI DIA 07-11-12-15-21
Jackpot Afl. 00.000



2 Million in prices — Januari7, 2012 — 8-14-18-29-33-37Xtrax2



MEGA MILLIONS 33 Million in prices — Januari 6, 2012 — 9 - 17 - 28 - 34 - 48 » 46



Personal and political

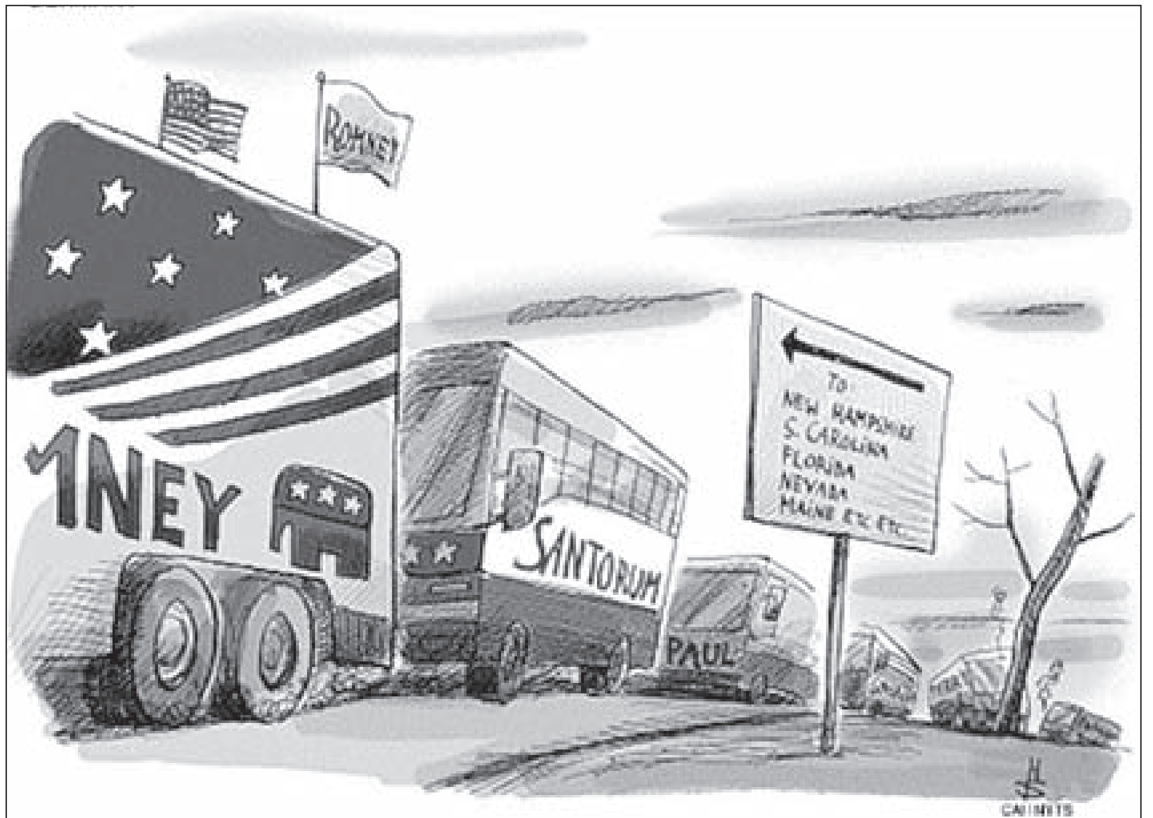


ROSS DOUTHAT

In the five days since his almost-victory in the Iowa caucuses, Rick Santorum's critics have tried out an unusual line of attack against the former Pennsylvania senator. Not content with the many targets that Santorum's record presents, they've gone after the way he and his wife, Karen, handled the premature delivery and death of their fourth child, Gabriel, in 1996.

At 19 weeks of pregnancy, Gabriel was found to have a potentially fatal fetal abnormality. After a risky intrauterine surgery, Karen Santorum came down with an infection that ended up triggering labor. The baby lived for just two hours, and after his death the couple took his body home overnight – so that their children could "absorb and understand that they had a brother," Santorum said later – before burying him the following day. This tragedy was old news until Santorum's Iowa surprise, at which point various commentators began to bring it up as evidence of his extremism and hypocrisy. Alan Colmes, Fox News' token liberal, cited Santorum's decision to take his son's body home as one of the crazier of all the "crazy things he's said and done," and The Washington Post's Eugene Robinson presented it as evidence that Santorum isn't just "a little weird, he's really weird." A number of left-wing websites, meanwhile, asserted that the antibiotics Santorum's wife had taken induced delivery before the fetus could survive outside the womb, which they argued was tantamount to the kind of late-term abortion Santorum famously opposes. Neither attack made much sense. Weirdness is in the eye of the beholder, but as Commentary's Pete Wehner pointed out, at least one major pregnancy website advises parents of stillborn children to do roughly what the Santorums did. ("It is important for your family members to spend time with the baby. This will help them come to terms with their loss.") Meanwhile, the antibiotics Karen Santorum took probably did not directly induce her labor. And even if they had, most pro-life worldviews – Santorum's Catholic faith included – make a clear moral distinction between medical interventions that directly kill a fetus and efforts to save the mother's life that indirectly lead to fetal death.

But if the attacks on the Santorums' personal choices were incoherent (so incoherent, in fact, that both Colmes and Robinson soon backtracked), they were also entirely characteristic of our moment. This is the second consecutive election cycle in which a Republican politician has endured a bizarre obstetrics-related controversy; last time, we had the various conspiracy theories surrounding Sarah Palin's pregnancy and her Down syndrome son. In a sense, one could say that these kinds of invasive debates become inevitable once the traditional zone of privacy around public figures collapses. But it would be more accurate to say that the zone of privacy has collapsed precisely because of the deep moral divisions that these kinds of controversies reveal. Privacy is a luxury of moral consensus. Nobody would have thought to politicize the premature birth and death of John F. Kennedy's son Patrick, because abortion wasn't a polarizing issue in the America of 1963. But if a white politician in the Jim Crow South had married a black woman, the relationship would inevitably have been seen as a political gesture as well a personal decision.Today, we are less divided over race, but more divided over sex and reproduction. In a country that cannot agree whether fetuses are human beings, even questions like how to mourn and bury a miscarried child are inevitably freighted with ideological significance. Likewise, in a country where the majority of Down syndrome fetuses are aborted, the mere act of carrying a child with a genetic disorder to term – as both the Palins and the Santorums, whose daughter Bella has Trisomy 18, have done – feels like a political statement.The same pattern holds with respect to politicians and their marriage vows. In an era that had a clear and stable understanding of marriage, it was easier to treat politicians' adulteries as a private matter between a husband and a wife. But hypocrisy is the tribute that vice pays to virtue, and a society that can't agree on the definition of sexual virtue inevitably takes a stronger interest in whether a politician actually lives up to the definition of marriage he defends.❑



The grating Santorum



MAUREEN DOWD

MANCHESTER, N.H. – Rick Santorum was locking down the youth vote.

The man who fondly recalls nuns rapping his knuckles with rulers did some verbal knuckle-rapping of his own Thursday with students at a forum in Concord hosted by New England College.

Not satisfied with mentioning homosexuality in the same breath as bestiality and pedophilia, as he did in 2003, Santorum tried to win over the kids by equating homosexuality with polygamy.

Even for Santorum, it was a masterpiece of antediluvian abrasiveness – slapping gays and Mormons at the same time.

When 17-year-old Rhiannon Pyle, visiting with her civics class from Newburyport, Mass., pressed Santorum on how he could believe that all men are created equal and still object to two men in love marrying, he began nonsensically frothing.

"So if everybody has the right to be happy, so if you're not happy unless you're married to five other people, is that OK?" he said, adding, "Well, what about three men?"

The grating Santorum was their worst nightmare of a bad teacher. He merely got booed; he's lucky the kids didn't TP his car or soap the windows.

In a campaign where W. is an unmentionable, Santorum is an unexpected revival of Bushian uncompassionate conservatism.

He got more scattered boos Friday at a library in Keene and a private high school in Dublin. In Keene, he was asked if he would protect gay rights, since gays are "children of God" too.

"Serving in the military is not an unalienable right, it's a privilege, you're selected," replied the candidate, who wants to restore "don't ask, don't tell." He also called marriage "a privilege, not a right," for the purpose is procreation.

Rick Perry baits gays because it's good politics; Santorum sincerely means it. His political philosophy is infused with his uber-Catholicism but lacks humanity.

At the Dublin event, 16-year-old Jessica Scharf asked Santorum how her handicapped brother could be cared for without help from the federal government. He replied, as The Times' Katharine Q. Seelye reported, that he and his wife "bear the cost" of a handicapped daughter; he said family, friends, neighbors and the church could help, and that caring for someone would knit them closer. Scharf told Seelye later that such a group was not equipped to handle her brother, who has multiple handicaps.

New Hampshire's feisty voters don't seem as enraptured with Santorum's rigid conservatism and sweater vests as evangelical voters in Iowa were. Many are pushing back on the wacky worldview of Senator Slash, as Santorum was once known for his vicious attacks on Bill Clinton and other Democrats.

He bashes President Barack Obama as a European-style socialist and preaches fiscal conservatism. Yet in the Senate, he made sure dollars from the socialistic Medicare program went to Puerto Rico on behalf of a hometown firm – United Health Services – that later gave him nearly $400,000 in director's fees and stock options.

He was among the pay-for-play Republicans who tried to strong-arm lobbyists and say that if you wanted to have influence you had to cough up campaign money.

While Karen Santorum was home-schooling their seven children in Virginia, Santorum soaked the Pennsylvania taxpayers to the tune of $100,000 by enrolling the children in a Pennsylvania cyber charter school.

The preface to Karen Santorum's 2003 book of moral parables teaching children good manners was written by Joe Paterno, who warns against "a decline of civility and a coarsening of society." And he knows how that goes.

In his 2005 book, "It Takes a Family," Santorum goes off on "radical feminists" poisoning society: "What happened in America so that mothers and fathers who leave their children in the care of someone else – or worse yet, home alone after school between three and six in the afternoon – find themselves more affirmed by society?"❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

El Señor es mi pastor; nada me faltará.
En verdes pastos me hace yacer; me conduce hacia aguas tranquilas
Aviva mi alma y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.
Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán
todos los días de mi vida,
y en la casa del Señor moraré por largos días.
Salmo 23:1-6



Maria Nubia Panqueva Cruz

***28-04-1965 †05-01-2012**

Sus hijos:
Carol Guerrero
Alex Miranda
Willians Carbajal
Sandra Lopez

Hermanos:
Esperanza y Noberto Mendoza -Panqueba
Luis Panqueba y Ines Bedon
Alexis Panqueba
Belkis Alvarez y Franklin Galaviz

Sobrinos y Sobrinas:
Ricardo Galaviz
Yusbilis Galavis
Frank Guerrero
Alexander Guerrero
Anderson Panqueba
Kirla panqueba
Katerin Panqueba
Zulimar Panqueba
Jesus Panqueba
Gabriela Panqueba
Yuberlin Panqueba
Amarelis Panqueba

Javier Panqueba
Riky Panqueba.

Demas familia: Panqueba, Cruz, Guerrero, Miranda, Carbajal, Lopez, Mendoza, Bedon, Galaviz, Mendez, Padilla, Escobar, Torres Gamboa, Lopez.

Acto de entiero toma lugar Martes 10 de Enero 2012, 2'or pa4'or de la tarde en Aurora Funeral Home y despues saliendo al Santana Sabana Basora.

Condolencia: Lunes 09 de Enero 2012
Aurora Funeral Home, cumana 76
7 pa 9 de la noche.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Live, laugh, love,
I had a wonderful life.
A Wonderful husband, father, brother and friend is laid to rest.
Ki alegria,
Ora nan a bisa mi:
Laga nos ban cas di Señor
Salmo 122
Cu inmenso tristesa nos tin cu tuma despedida di nos querido esposo, tata, welo, bisawelo y ruman:

Gerard Vincent Simon

Mihor conoci como Boy



Su esposa: Calista (Lie) Simon-Koolman
Yuinan: Gerard Simon y Osana
†Victor Simon y Rosa
Richard Simon y Fortunata
Astrid Simon
Jenny y Tito de Cuba
Mark y Ivy Simon-Hernandez
Jasmine Simon
Rumannan: Graciela (Chelita) Simon
Marvel (Mies) Aalberse-Simon
Richard Simon y Isabel Correa
Violeta y Delfin Olano
Roy y Carmen Simon
Nietonan: Armand Simon y famia
Pierre Simon y famia
Jason Simon
Darren Simon
Roderick Simon y famia
Victor Giovanni Simon y famia
Richard Gerard Lucas Simon y famia
Angelique Simon
Yahaira Simon y famia
Josmar Simon
Anarosa Simon
Ryanne Kock
Ryan Kock y famia
Jenilee de Cuba
Ichelle Simon
Ivelisse Simon
Ian Henriquez
Cuñanan: Olivio de Cuba y famia
Vda. Yoyo Koolman-de Kort y famia
Vda. Imelda Koolman-Schwengle y famia
Chena y Benjamin Kelly
Amigonan di cas: Angela Geerman
Michel Henriquez
Ana Celeste (Kika)
Armand Haseth y famia
Dennison Oduber
Harold Maduro y famia
Bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan.
Famianan: Simon, Koolman, Boekhout, Geerman, Yrausquin, Kock, de Cuba, Hernandez, Henriquez, Aalberse, Haseth, Olano, Correa, Harms, Boomstra, Barrientos, Werleman, Blanco, Weffer, Wever, Croes, Koolman, Schwengle, Kelly, de Kort, Kock, Sneek, Mulders, Mozeson, de Kort y demas famlilia. Nos ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na entiero cual ta tuma lugar diahuebs 12 januari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco na Playa pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa San Fransisco na Playa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando



Felicia Paesch

mihor conoci como " Alicia of Dudu"
***23-12-1935 †06-01-2012**

Na nomber di su:
Yiunan:
Erica Winterdal y Eric Chirino
Diana y †Luis Wever
†Judith y Jacinto Kock

Manera yiu: Sharitzka Robles de Medina y famia

Nieto y nietanan:
Sharitzka Robles de Medina y Robert Bouwman y yiunan
Julisa y Pedro KOck-Thiel y yiunan
Gregory Thiel y Stefanie Hamers
Jairo Robles de Medina y Jenneley Geerman y yiunan
Shahaira y Henry Jiminez-Croes y yiunan
Jean Mark Croes y yiu Jaimely
Randeska y Wilmer Carmona Fernandis y yiunan
Milushka Kock y yiunan
Nuritza Kock y Jean Pierre Kelly y yiunan
Francis y Raghani Kock-Balak y yiu
Dionel Kock

Bisanieto y bisanietanan

Rumannan:
Jhacintha Paesch y famia
Jacoba (Maria) Paesch y famia
Catharina Paesch y famia
Angela y Ildo Hernandez-Paesch
Jose Paesch y famia na Corsow
Andres Paesch y famia
Sobrino y sobrinanan
Su swa: Ildo Hernandez
Su primo y primanan
Su comer y compernan
Su ihanan:
Edwin (Eddy) Henriquez y famia, Maria Kelly-Webb y famia, Sita Cornes y famia
Marcela Wiersma
Angelica Cordero
Demas famia: Paesch, Winterdal, Wever, Robles de Medina, Chirino, Thiel, Kock, Croes, Fernandez, Geerman, Kelly, Hamers, Henriquez, Jiminez, Bouwman, Balak,
Webb, de Cuba, Giel, Boekhoudt, Carasquerro, Hernandez, Wever, Brete, Werleman, v/d Biezen, Ferino, famianan Paesch y Brete na Corsow y Hulanda.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 13 di January 2012 na misa Birgen di Fatima na Dakota pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Felicia lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 11 di januari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocir.



SEÑOR ta mi Wardador
mi n' tin falta di nada
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento Cristian di:



Ruben Erwin Tromp

Mihor conosi como "Bencho"
*** 08-02-1967 † 05-**01-2012

Na nomber di su Mayornan:
Maria Tromp-Boekhoudt
† Urbano Tromp
Su Jiu: Valeria Tromp
Su nieto: Jayden Peña
Su Rumannan:
Mirto y Francia Tromp
Ines y Edwin Trimon
Swinda y Orvind Yarzagaray
Oscar y Janise Tromp
Nita y Franklin Eckmeyer
Su ex-casa: Catalina Ramos
Su Tanta y Omo nan:
Dora Maduro y famia
Lucia Dijkhoff y Famia
Annie Tromp y Famia
Emma Boekhoudt y Famia
Alejandro (Bibi) Boekhoudt y Famia
Ruben (Rucky) Boekhoudt y Famia
Edwin Boekhoudt y Famia
Katharina Sanchez y Famia
Tony Tromp y Famia
† Jacintha y Pedrito Kelly
Su bon amigo di cas:Paisa
Su miho amigo: Abel Kelly
Su sobrino y sobrinanan: Rudy, Naomi, Joshua, Tania, Valerie, Cedric, Fritzgerald, Charles-David, Jeandré, Eldrick, Kimberly, Jason.
Su padrino: Joe Figaroa
Su madrina: Lucia Dijkhoff

Su ex coleganan di Body Building y Airport.

Su primo y primanan, amigo y amiganan y demas Famia: Tromp, Boekhoudt, Trimon, Dijkhoff, Yarzagaray, Eckmeyer, Maduro, Sanchez, Peña, Ramos, Kelly, Figaroa, de Lange, Gomez, Luidens, Jacapuchi, Kock, Ras, Nivalac, Ruiz, Semeleer.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 10 di Januari 2012 pa 4'ordi atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord . For di 2'or di atardi resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana catolico na Noord.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Psalms 23:1-3
The Lord is my shepherd, I shall not want.

With great sorrow but with peace in our hearts, and according to God's will, we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, brother:



Claudius Alphonso Huntington

Who passed away on January 6th 2012
At the young age of 54 years

Left to mourn are:
His wife: Yvette Andries Huntington
His daughters: Joanne Huntington Nicolaas & Francis Nicolaas & Children
Claudette Huntington & Stacy Antersyn (fiancé)
Angele Huntington Gassant & Van Cans Gassant
His granddaughters: Josephine & Hannah
Sisters: Patsy Lejuez
†Helen Lejuez & family
Nory Lejuez & family
Margaret & Willi Kremer & family
Barbara Huntington & family
Janette Huntington & Leo Jansen & family
Judith Huntington & Harold Serberie & family (Bonaire)
Brothers: Freddy Lejuez (St. Maarten)
Howard Lejuez & family (Holland)
Johannes Lejuez & family (Holland)
Charlie & Eva Huntington & family
Johan Huntington & Margorie Ruiz & family
Brian & Anna Huntington & family
Mother-in-law: Aida Andries
Brother-in-law: Eugene Andries & family
Nieces and nephews: Too numerous to mention
Godchildren: Marilu Jardinier, Alfred Huntington, Liliene Ursula
Families: Andries, Nicolaas, Gassant, Antersyn, Huntington, Lejuez, Kremer, Hassell, Simmons, Voges, Mansur, Jansen, Gario, Serberie, Ursula, Croes, Ruiz, Van Rey, Tuhuteru, Peterson, Passier

His neighbours, colleagues from the Police Force and WEB Bonaire and friends from around the world too numerous to mention.
Wreaths or donations for a good cause are welcome.

Our father, Claudius Huntington, will be laid out Wednesday January 11th 2012 from 13:30 at the Aurora Funeral Home located at Cumana #76, Oranjestad. The funeral service will take place at 15:30 and from there to the cemetery Sabana Basora. The condolences will be on Tuesday January 10th 2012 from 19:00 to 21:00 at the Aurora Funeral Home.
We regret that after the funeral we cannot accept condolences



Cada cos chikito, cu caricia bo, want'e, ward'e cu cuidou, den lachi di bo curason, pa ora momentonan scur tormentabo, bo corda cu no mucho leu tin recuerdo tierno pa rebiba bo. (Belén Kock-Marchena)

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y gradicido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos tata, welo, bisawelo, tatara-welo,



Henrico Emerencia

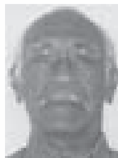
***15-07-1918 †06-01-2012**
Meester in de Rechten, 1st Luitenant b.d. Koninklijke Landmacht
Eremedaille Orde van Oranje-Nassau in Goud met de Zwaarden

Viudo di Paula "Lina" Emerencia-Tromp†
Na nomber di su
Yiunan : Filomena Emerencia (viuda di Alberto Erasmus)
Silvio (Chio) y Anja Emerencia-Veldkamp (Hulanda)
Cornelio (Nelo) y Rikie Emerencia-Hilkhuijsen (Belgica)
Erna Emerencia (Hulanda)
Graciela y Jan Stellema-Emerencia (Hulanda)
Realino (Lino) y Samantha Emerencia-Rens (Hulanda)
Lydia Emerencia
Nidia y Albert Smid-Emerencia (Hulanda)
(†) Enrico (Enri) Emerencia
Ricardo y Tamara Emerencia-Betaubun
Diana Emerencia
Roberto Emerencia (Hulanda)
Rumannan : Jaime y Floresita Emerencia-Martis; Morris y Arnolda Emerencia-Wanga; Silvio y Anchi Emerencia-Goeloe.
Nietonan : Layda, Desiree, Nando, Reno, Ando, Dennis, Richard, Robert, Carlo, Ramona, Tirso, Malaica, Ennio, Tamanisha, Anna, Manuel, Elio, Fyta, Claire, Laila, Tico, Aisha, Nino, Anoeshka, Michèle, Tjalling y Wouter.
Bisanietonan : Netty, Lisa, Isio, Danny, Denise, Angelo, Oscar, Anna Sofia, Tica, Dylan.
Tataranietonan : Shandrey y Franklin.
Sobrinonan : Emerita, Rudy, (†) Orlando, Silvana, Erwin, Freddy, Nivardo, Robert, Vivian, Alca, Renato, Aldino, Desirée y Ginelo.
Cuña : Vda. Teresita Tromp-Tromp y famia.
Amigonan di cas : Lio Booi y famia, Chiliza Feliciana y famia, Mamita Croes y famia, Famia Doncker, Errol y Isa Sjak-Shie, Philomena Wong, Belén y Dolfi Kock-Marchena, Henk Wolsink, Anita Jager, Piet en Gerda Krijger, Jan en Sheelagh Schokker, Christine Schokker, Radamis Jimenez, Jose Giel, Donicio Geerman, Entiquiano Kock.
Su ayudante : Sara Beleno.
Comernan, compernan, hijanan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famianan na Aruba, Hulanda, Bonaire y Curaçao: Emerencia, Tromp, Ridderstaat, Erasmus, Veldkamp, Hilkhuijsen, Wolsink, Stellema, Macolonie, Rens, Smid, Betaubun, Kock, Geerman, Gomes, Gomez, Haverkort, Caderius van Veen, Sjak-Shie, Wout, Kruiger, Schokker, Bermudes, Eckmeyer, Farro, Chiquito, Giel, Hidalgo, Quandus, Kelly, Figaroa, Martis, Wanga, Goeloe, Angela, Richardson, Elga Carlo-Emerenciana y rumannan, famia Selma Hellemund-Cecilia y rumannan, Emerenciana, Wout, Cecilia, Manuela, Marchena, Bernabela, Zijlstra, Gijsbrecht, Coffie, Oleana, Frans, Hart, De Palm, Baran, Rosario, Roch. Miembronan di Bubali Sport Club y Union Mutualista Bonaireana.
Acto di entierro lo tuma luga diabierna 13 Januari 2010, 4 or di atardi, na misa Sta. Anna na Noord.
E difunto lo ta for di 2 or di atardi na misa. Oportunidad pa condolencia: diahuebs 12di Januari na Aurora Funeral Home, Cumana #76 di 7'or pa 9'or pm. Por manda tambe condolencia na email adres: Info@Emerencia.net
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta anuncia cu a bai descansa den Reino di Señor:



Teofilo J. Querero

Mihor conoci como Chofil
***05/03/1933 na Korsow**
†08/01/2012 na Aruba

Na nomber di su
Esposa: †Estela Querero-Bridgewater
Juinan: Leona Bridgewater y famia na Merca
Errol Bridgewater y famia na Merca
Magda Querero y famia
Norwin Querero
Giovani Jury na Hulanda
Nieto(a)nan: Leeandro, Christal, Cheslon, Geshwin, Florent, Benjamin, Kadisha, Allison, Reynaldo, Akeal, Erwin

Bisanieto(a)nan: Cheshon, Keiona, Dwain

Ruman: Tulia Josepha y famia na Korsow
Como Ruman: Shirley Hazel y family
Alice Hazel y family
Marcela Hazel na St. Maarten
Sandra Hazel y famia na Holland
Rolando Hazel

Swanan: Wilfrido Josepha na Korsow
Mauricio Bridgewater y famia

Subrina(o)nan: Ruben Querero y famia
Norwin Josepha y famia na Korsow
Tricia Harrillal y rumanan na Hulanda
Elfrida Josepha y famia na Korsow
Valeria Josepha y famia na Korsow
Efraim Josepha y famia na Korsow
Natalie Josepha na Korsow
Zineska Josepha na Korsow

Bon amigonan: Sulbaran
Basilio Wever; Ibi y Cons na Korsow; Mano na Korsow
Bon bisiñanan: Milly Richards, Sandy y Norma Thompson, Anna Molina (Fatty)
Adela Roga y Martha Melaan.

Demas famia: Querero, Josepha, Bridgewater, Cortez, Hazel, den Boef, Matthew, Semper, Mourillon, Willems, Greenidge, Tromp, Breell, Thomson, Webb, West, Harrillal, van Eps, y Withfield.

Desculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di mentiona algun famia of amistad

Akto di entiero ta tuma lugar Diaranson 11 di Januari 2012 pa 4'or di atardi na misa Sta. Theresita na San Nicolaas despues saliendo pa Santana Catholico na San Nicolaas. Nos defunto stima Chofil lo ta reposa for di 2'or den misa Sta. Theresita.

Adres pa condolencia: Louise de Colognystraat 10
Diamars 10 di Januari 2012 di 7'or pm pa 9'or pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



De Heer is mijn herder
Het ontbreekt mij aan niets
Hij laat mij rusten in groene weiden
En voert mij naar vredig water
Verdrietig om haar heengaan, maar dankbaar dat we haar zolang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis van het overlijden van onze lieve moeder, oma, overgrootmoeder en zuster,

Wilhelmina

B. van Coblijn – Hupsel
weduwe van Jacques
E. van Coblijn
beter bekend als Mina



Paramaribo 13 oktober 1913
Aruba, 8 januari 2012
Namens haar kinderen:
† Ulrich van Coblijn
Carmelita S. van Coblijn
Als broer Reinier Valbrug
Als dochter Carmen Nicolaas- Williams
Kleinkinderen:
Dennis van Coblijn in Suriname
Melvin van Coblijn
Johnny van Coblijn
Brenda Gravenstijn in Nederland
Nancy en Michel Winklaar- Gravenstijn
Jeanine en John Tromp- Gravenstijn
Raoul en † Janella Gravenstijn - Zievinger

Achterkleinkinderen:
Naomi, Denzel, Shok-Yan, Kyarah en Wesley.
Familie en vrienden:
Hupsel, van Coblijn, Gravenstijn, Winklaar, Tromp, Rijkaard, Zievinger, Valbrug, Williams, Sleur, Bosnie, Garcia, Sjiem-Fat, Hennep, Lie-Kwie, Hoogvliet, Goedhoop.
De begrafenis zal nader worden bekendgemaakt.
Onze welgemeende verontschuldigingen indien wij in ons verdriet vergeten zijn uw naam te noemen.



Universiteit van Aruba

Cu honda pena Universidad di Aruba ta anuncia fayecimento di:

Sr. Henrico Emerencia

Querido tata di Dr. Lydia Emerencia

College van Curatoren, Rector, Personal y Studiantenan di Universidad di Aruba

ta extende palabra di profundo condolencia y

hopi forsa den e dianan dificil na su juinan, nietonan y demas famia Emerencia.



Cu sr. Henrico Emerencia sosega na paz.



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

George Kenneth Abraham

Funeral will take place on Friday January 13, 2012 in Brooklyn, New York.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Benito Lampe

mihor conoci como: "Benny "

acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 jaunari 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di maita na the Olive Tree Funeral Home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

AD PATRES Funeral home
Ta participa fayecimento
Van Renesselaerstraat 2 Tel. 584-2299 - 7372299 Family owned and operated Since 1997

In Loving memory of our beloved Husband, father, grandfather, friend

Alford Elmo Dinzey

As we remember his home going one year ago on January 11. May he rest in peace.
A Holly mass will take place on Wednesday January 11, 2012 at 6:30 pm at the Sta. Theresita Chuch
From his wife Seferina Dinzey



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Bertin Emanuel "Frenchi" "Beto" Tackling

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail of cu a yama nos, Staf, personal y compañeronan di Huize Maristella pa nan cuido, pasenchi y amor, the Olive Tree Funeral Home pa nan tremendo servicio y atencion. Boso muestra di atencion tabata gran Consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, ariba e siguiente dianan:
Diamars 10, diaranzon 11 y diahuebs 12 januari 2012 tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas. Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan di crianza y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partcipa
fayesimento di nos mama, wela, ruman, tanta stima:



Carmen de Mei-Croes

Vda. di Jan de Mei
Mihor conosi como "Chichi of Tantan"
*** 16-07-1928 † 09-01-2012**

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 12 di Januari 2012 pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera. For di 9'or di mainta e resto mortal di nos difunto stima Lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home. Diaranson 11 di Januari, 2012
Di 7'or pa 9'or



. "Mi lo biba den cas di Senor henter mi bida largo."

Ps. 23

Cu gradicimento na Señor pa tur locual e la haci y significa pa nos.Nos ta participa fayecimeto di nos tata. welo y bisawelo:

Eligio Deonicio Fromp

na e bunita eded di 85 ana



Na nomber di su:

señora: Juliana Tromp-Dirksz
yiunan: Yolanda y Secundino Quant-Tromp
Vivian y Jean Gosselin-Tromp
Harold y Jacinta Tromp-Vrolijk
† Franny (Marco) Tromp
Glenroy y Marlin Tromp-Ruiz
Clifford y Angly Tromp-Ramirez
Alfredo y Ama Arrindell
Iline Maduro y Papi Wedervoort
Eric Tromp
Sandra y Robby Kock-Gonzalez
manera yiu: Franklin y Valeska Ashby-Correa y famia
nieta y nietonan: Lilian Quant y yiunan
Sharine y Esmond Jones-Quant
Sra. Vda. Charlene Koolman-Quant y famia
Janine y Alex Schwengle-Quant y famia
Herby Tromp y famia
Howard Tromp y yiunan
Marco y Rosita Tromp y famia
Marushka y Kong Fu Ho y famia
Marco Tromp
Marlusha Tromp
Marlisha Tromp
Sue-Ann y Alejandro Aparicio y famia
Nicolle Tromp
Juliana Tromp
Azmavet Wedervoort
Enrique Tromp
Marie-Ann Tromp
Daniella Kock
Derwn Kock
rumannan: † Ramiro y Virginia Tromp y famia
† Virgilio Dirksz y famia
†Sunilda y Frank Tromp y famia
John y Nora Maduro-Zievinger y famia
swanan y cuna: Cornelia Chirino y famia
†Antonio y Frida Chirino-Laurens y famia
Frrancisco (Chipen) Chirino y famia
ex-suegra: Melvina Palm
bisanieto y bisanietanan. sobrina y sobrinonan.prima y primonan,,
comer y compernan, ihanan
famia:Tromp, irksz, Quant, Gosselin, Vrolijk, Ruiz, Ramirez, Chirino, Maduro, Jones, Schwengle, Koolman, Wedervoort, Vervuurt, Acosta, Ho, Gonzalez, Trott, Bernadina, Odor, Palm, Aparicio, Wever, Reyes, Kuiperi, Briesen, Abreu, Kelkboom
Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 11 di Januari 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
dialuna 9 di Januari 2012, di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidipa un donacion pa misa " San Francisco " ta altamente aprecia lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidinos desculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

BON DIA Aruba

Presidente di Guinea-Bissau a fayece na Francia



BISSAU – Presidente di Guinea-Bissau, Malam Bacai Sanha, a muri ayera den un hospital di Paris unda e tabata interna, di acuerdo cu un comunicado di su oficina lesa door di e radio local.
Sanha, kende a confronta problemanan di salud for di momento cu el a asumi poder na 2009, a bandona Bissau na fin di november pa ricibi un tratamento den exterior, lantando e miedo cu ehercito lo tuma poder den e estado west Africano, cu a experiencia varios golpi militar.

"Cu dolor y tristesa, e oficina di Presidente ta anuncia e pueblo di Guinea-Bissau y comunidad internacional e morto di su Su Excelencia Presidente, Malam Bacai Sanha, awe 9 di januari, den e hospital Val de Grace unda e tabata wordo trata, e oficina a bisa den e comunicado.
Ta ser pensa cu Sanha, di 65 aña y cu a yega na poder na 2009 ora cu su predecesor a wordo mata, tabata sufri di diabetis. Un fuente di Canciyeria a bisa siman pasa cu e mandatario a wordo poni den coma artificial durante su tratamento na Paris.
Guinea-Bissau, un ex colonia chikito Portugues, ta trata di mantene su stabilidad swak despues di añanan di lantamento.
E rednan internacional di trafico di droga a probecha di e debilidad di Gobierno y e corupcion pa converti e pais den un di e puntonan di transito di Africa Occidental pa cocaina procedente di Latino America cu destino Europa.❏

Maduro ta sigura cu relacion entre Venezuela y Iran ta "di paz"

SANTIAGO DI CHILE – E Minister Venezolano di Relacionnan Exterior, Nicolas Maduro, a sigura ayera na Santiago cu entre su pais y Iran, cu su Presidente, Mahmed Ahmadineyad, ta di bishita na Caracas, ta existi un "relacion di paz".
"Nos tin un relacion di cooperacion pa desaroyo , pa e identidad cultural, e dialogo di civilisacionnan y principalmente pa paz," Maduro a enfatisa, kende ta den e capital Chileno pa asisti na un reunion di Canciyernan di e "troika" di Comunidad di Estadonan Latinoamericano y di Caribe (Celac).
Pa e canciyer di Gobierno di Hugo Chávez, e experiencia di e relacion di Venezuela cu Iran ta ademas "hopi positivo".
Maduro a haci e declaracionnan ora di yega na e Canciyeria Chileno, unda ta tumando luga e reunion di Celac, den cual ta participa ademas e Ministernan di Exterior di Cuba, Bruno Rodriguez, y di Chile, Alfredo Moreno.

Den e cita e "troika" di canciyernan tin programa pa delinea e funcionamento di e organismo, naci na december ultimo na Caracas.
Mientrastanto, Ahmadineyad tabata di bishita ayera na Venezuela, den cuadro di un gira den e region cu lo hibe tambe pa Nicaragua, Cuba y Ecuador.
Riba e relacion di Venezuela cu e pais Persico, Maduro a recorda cu esaki a cuminsa casi 50 aña atras y cu ambos nacion ta comparti den OPEP (organisacion pa Paisnan Productor y Exportador di Petroleo) un trabou di "defensa di e mesun recurso natural fundamental".
El a señala tambe cu e colaboracion y transferencianan tecnologico di Iran a permiti e desaroyo di un aparato industrial nobo na Venezuela cu ta inclui, segun el a bisa, e construccion di plantanan di procesadornan di alimento y di fabricanan di tractor.
Ahmadineyad a yega Caracas diadomingo, den inicio di un gira di cinco dia den Latinoamérica y mester a reuni ayera cu su anfitrion, Hugo Chávez, y awe e lo biaha pa Nicaragua pa asisti na tumamento di poder di Daniel Ortega; despues e lo biaha pa Cuba y Ecuador.

Prome cu e biahe, Ahmadineyad a afirma cu e relacionnan di Irán y Latinoamérica "ta hopi bon y ta den caminda di desaroyo".
"E cultura di e pueblonan di e region ey y su demandanan historico ta parecido na esnan di e pueblo Iraní", el a declara, segun e agencia Iraní, IRNA.

"E hendenan di Latinoamérica tin un pensamento anticolonial y awor a lanta y resisti contra e excesonan di e region di opresion," e Presidente Irani a bisa, refiriendo na Merca.❏

New Zeeland: Leve derame di crudo door di tanker naufraga

WELLINGTON, New Zeeland (AP) – Un leve capa di crudo a plama riba tres kilometer (2 miya) for di un carguero parti den dos cu a naufraga riba un rif den fin di siman, pero te cu ayera e dañonan ta parce di ta chikito compara cu e desaster ambiental provoca ora cu e nave a keda drif na october, asina autoridadnan di e pais a duna di conoce dialuna.
Un di e 150 containernan di carga cu Rena tabata transporta tambe a cay den lama y autoridadnan a adverti publico cu ta uza e beachnan aki pa nan keda leu di e escombronan cu a bay pega eynan.
Tin persona tabata busca entre e saconan di lechi di polvo cu nan a haya riba e beach, pero autoridadnan a adverti cu e cuminda ey por ta dañino pa salud.
Bruce Fraser, vocero di Autoridad Maritimo di New Zeeland, cu ta supervisa e actividad naval, a bisa cu nan ta calcula cu menos di 100 ton di crudo ainda ta entre e escombronan.
E barco Rena a drama rond di 400 ton di combustibel ora cu el a keda ta drif dia 5 di october na e rifnan di Astrolabe, na 22 kilometer (14 miya) di e Bahia Tauranga na North Island.
Na e ocasion ey e petroleo pisa a contamina e beachnan ocupa di North Island y a causa morto di te cu 20.000 parha marino.
Funcionarionan maritimo a bisa cu e proa ta sigui ancla den posicion original, pero e seccion di popa a los al menos 30 meter (100 pia) di e parti dilanti y ta "moviendo di manera sifnificativo", golpea door di e olanan di seis meter (19 pia). "Tabatin un descarga significativo di container y escombronan di containernan di e nave," a wordo bisa door di otro vocero, Ross Henderson. El a adverti cu e mal tempo cu a kibra e barco lo sigui pa tres of cuater dia mas.
E dos partinan di e barco awor ta den un estado hopi malo pa e tripulantenan por haci un intento di recuperacion, por lo menos te ora cu e lama calma.
Pa aworaki e grupo di rescate a concentra den evita cu e containernan di carga yega na canto.
Algun di e containernan a wordo aleha di costa door di tugboat. Algun di nan tabatin artefactonan di localisacion pa por wordo recupera den condicionnan maritimo malo. E restonan ta inclui palo, saco di lechi di polvo y containernan, tur locual cu a cuminsa yega na e beachnan diadomingo atardi. Alex van Wijngaarden, hefe di e ekipo di accion nacional na e luga, a bisa cu e petroleo lo por yega tera cerca di meyanochi ayera.❏

A confirma enrikisimento di uranium na Iran

VIENA (AP) – Diplomaticonan a confirma e versionnan noticioso cu Iran a cuminsa e proceso di enrikisimento di uranium na instalacionnan subteraneo nobo y a bisa cu e proceso ta produciendo metal cu por wordo mehora rapidamente pa su uzo den armanan nuclear.
Dos diplomatico a bisa The Associated Press cu e plantanan di e instalacionnan di Fordo, Iran, ta produciendo un 20% di uranium. Esaki ta mas halto cu e 3.5% produci door di e principal planta di enrikisimento di Iran y por wordo converti cu mas facilidad den material fisibel pa bomnan nuclear.
E diplomaticonan, kendenan a pidi pa keda anonimo, pasobra e informacion ta confidencial, a duna di conoce dialuna cu 348 mashin ta den operacion na Fordo. Nan a basa nan informacion riba un inspeccion realisa siman pasa door di e Agencia Internacional di Energia Atomico.❏

Hefe di Gabinete di Obama a renuncia

WASHINGTON – E Presidente di Merca, Barack Obama, a anuncia ayera cu su hefe di Gabinete, William Daley, a renuncia su puesto, un aña despues di a asumi e esaki y aunke cu a calcula cu e lo keda aki te cu e eleccionnan general di november awor. Obama a bisa cu Daley, di 63 aña y oriundo di Chicago, e ciudad unda e Presidente a cuminsa su carera politico, lo wordo reemplasa door di e actual director di presupuesto di Gobierno, Jacob Lew.



Presidente Barack Obama, hunto cu Daley, banda drechi, ora cu el a anuncia esaki su retiro como hefe di Gabinete y kende lo wordo reemplasa door di Jacob Lew.

Lew, di 56 aña, tin su "absoluto confiansa", e Presidente Mericano a expresa, para riba un podium entre Daley y su sucesor, di cual ningun a papia.

"Su consehonan economico ta inbalorabel", e mandatario a bisa riba Lew, cita door di e agencia di noticia DPA. E hefe nobo di Gabinete a traha anteriormente na Departamento di Estado na Washington y ya caba tabata director di presupuesto durante Presidencia di Bill Clinton.

Daley, en tanto, a reemplasa na januari di 2011 Rahm Emanuel, kende despues a bira e alcalde di Chicago.

Obama a reconoce prome cu e no tabata kier aproba e retiro di Daley, y cu siman pasa ya caba el a rechasa e renuncia y a pidie pa pense miho.

Daley a mantene su decision y a ebfatisa su deseo pa ta mas tempo cu su famia na Chicago, Obama a conta.

Desde su cargo, Daley tabata estrechamente involucra den e principal decisionnan di aña pasa, entre nan e accion comando contra e lider di Al Qaeda Osama Bin Laden na Pakistán, e mandatario a expresa.

Daley, kende ta wordo yama Bill, tabata entre 1997 y 2000 Secretario di Comercio durante e presidencia di Bill Clinton y despues ehecutivo halto di e banco J.P. Morgan Chase.

E tempo ey el a contribui, entre otro, cu aprobacion den Congreso di e controversial Tratado di Liber Comercio di Norte America (NAFTA).

"Niun hende den mi Gobierno mester a tuma decisionnan importante mas lihe cu Bill, y pa e motibo ey mi ta kere cu su decision tabata asina dificil pami," Obama a bisa na momento di haci e anuncio na Cas Blanco.

Ta wordo spera cu e traspaso di e cargo di Daley pa Lew lo tuma luga prome cu fin di luna, asina funcionarionan di Cas Blanco a duna di conoce. ❑

Husticia Irani a condena un Mericano na morto pa "spiona pa CIA"

TEHERAN – Un tribunal revolucionario di Iran a condena na morto un Mericano di origen Irani kende nan a acusa a spiona pa CIA, segun a wordo informa ayera door di e medionan local.

Amir Mirza Hekmati a wordo husga porta cera entre 27 di december y 2 di januari ultimo y sin posibilidad di designa un abogado defensor. Su caso solamente por pone mas tension entre Teherán y Washington, cu ya caba ta eleva a causa di e programa nuclear di e régimen islámico, e sancionnan nobo (internacional) impulsa door di Merca pa para nan y consecuentemente e menasa Irani di cera Ormuz Strait.

"Amir Mirza Hekmati a wordo condena na morto pa coopera cu un pais enemigo, Merca, y spiona pa CIA," a wordo anuncia door di vocero hudicial, Gholamhosein Mohseni-Ejei, cita door di e agencia ISNA. Segun e mesun fuente, e sala 15ª di Tribunal Revolucionario di Teherán a declare "mohareb" y "mofsed", dos cargo sin ekivalente den e legislacion internacional cu sa wordo traduci como "enemigo di Dios" y cu ta "extende e corupcion na mundo" y cu, segun e version di Sharia (ley islámico) aplica na Iran, ta wordo castiga cu pena di capital. E tin 20 dia pa apela.

Hekmati, di 28 aña, a wordo deteni dia 29 di augustus ultimo na Iran, pero su caso no a bira conoci sino te cu 18 di december. E dia ey, television Irani a pasa un video den cual e hoben ta confesa di a wordo "manda door di CIA pa infiltra den e servicionan secreto Irano". E famia, cu siguiendo conseho di autoridadnan Irano a wanta silencio te e ora ey, a saca un comunicado.

E hoben a nace na Arizona (USA) di un famia di origen Irani y a bishita e instituto na Michigan, unda su tata tabata profesor den un centro publico. Despues el a drenta Ehercito unda cu el a traha como interprete Arabe. Segun e medionan Irani, el a forma parti di e Cuerpo di Marina, a ricibi un training special y a sirbi na basenan Mericano na Irak y Afganistan prome di a biaha pa Iran pa su supuesto mision di spionahe. Ali Hekmati a nenga cu su yiu ta un spion di CIA y a afirma cu e tabata bishitando su welonan ora cu el a wordo deteni.

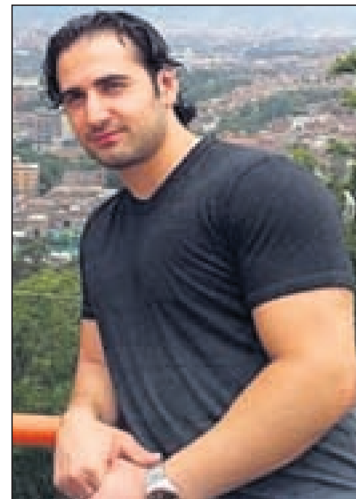
Gobierno Mericano, di su banda, a exigi liberacion di Hekmati, di kende ta bisa cu e no tin ningun conexion cu CIA. E mision Suiso na Teheran a ofrece nan mes pa actua di intermediario entre Cas Blanco y e prizonero, ya cu Washington no tin relacionnan diplomatico cu Iran.

Pa awor, e regimen Irani a nenga pa permiti esaki. "E regimen Irani tin e custumber di acusar ciudadanonan falso di ta spion, di saca confesionnan falso y di wanta Mericanonan inocente pa motibonan politico," e vocero di Conseho di Siguridad Nacional, Tommy Vietor, a duna di conoce.

Departamento di Estado a nenga categoricamente cu Hekmati lo ta traha pa CIA, pero no a desmenti publicamente cu e por ta relaciona cu otro agencianan di inteligencia, David Alandete a informa for di Washington.

No ta prome bes cu Iran ta uza casonan individual pa duna un les na su mesun ciudadanonan y reacciona asina na loke nan ta sinti di ta un guera igual cu ta wordo teni riba tereno cultural y di e medionan di comunicacion.

E periodista Maziar Bahari a wordo encarcela entre juni y october di 2009 a causa di e protestanan cu a sigui pa e reeleccion di Mahmud Ahmadineyad. E otro periodista Roxana Sabery tabata deteni entre januari y mei.



Hekmati solamente tabatin acceso na un Abogado di ofishi cu kende, segun e mesun comunicado, el a topa riba e prome dia di su huicio, dia 27 di dcember.

Dos aña prome, e academico Haleh Esfandiario a pasa un calvario similar. Tur tres tabatin dobel nacionalidad y a wordo acusa di spionahe aunke finalmente e presionnan internacional y e lucha di poder denter di e pais a haya algun buraco pa hustifica nan liberacion.

E caso mas conoci tabata di e tres excursionistanan Mericano, kendenan a perde practicando alpinismo den e seronan di Kurdistan Iraki den zomer di 2009. Un di nan a wordo poni den libertad un aña despues, oficialmente "pa motibonan di salud", despues di mediacion personal di e sultan di Oman y pago di un fiansa di mey miyon dollar. Su prometido y e otro amigo, mester a warda un aña mas, te na momento di un huicio sin garantia durante cual apenas nan por a mira nan Abogado na dos ocasion.

"Nos a lucha pa logra un Abogado pa Amir na Iran. Nos a trata di contrata por lo menos dies diferente defensor sin exito," ta wordo bisa den e comunicado di famia, difundi door di agencianan di noticia. Hekmati solamente tabatin acceso na un Abogado di ofishi cu kende, segun e mesun comunicado, el a topa riba e prome dia di su huicio, dia 27 di dcember.

E tribunalnan revolucionario, crea poco despues di e revolucion di 1979, semper a rechasa e figura di Abogado defensor como un "absurdo occidental". E organisacionnan di derechonan humano ta denuncia cu frecuencia e falta di garantianan den e proceduranan di e sistema hudicial Irani.❑

Papa ta pidi mundo "reglanan nobo" pa e crisis financiero y etica



CIUDAD VATICANO – Papa Benedicto XVI ayera a pidi comunidad internacional pa probecha di e actual crisis financiero mundo como un momento pa reflexiona riba e mecanismonan cu ta goberna e bida economico y establece "reglanan nobo" cu ta garantisa un "bida digno" pa tur hende.

Den su tradicional discurso dilanti e 179 embahadornan y representantenan acredita dilanti Santo Sede, Papa a haci un balans "somber" di e actual situacion mundial, "marca lamentablemente pa un profundo malestar y diferente crisis: economico, politica y socialnan, cu ta su expresion dramatico," el a bisa.

E Papa a reconoce cu e no por stop di menciona "en bista di tur e consecuencianan preocupante di e crisis economico y financiero mundial", cu "e golpea e famia y companianan di e paisnan economicamente mas avansa, caminda tabatin e origen," el a comenta.

For di e elegante Sala Regia di Palacio Apostolico, Benedicto XVI, a dirigi su mes na Frances na e diplomaticonan, a adverti cu e crisis ta afecta "profundamente den bida di e paisnan den via di desaroyo".

"Nos no mester desanima, sino cuminsa atrobe den forma decisivo nos caminda, cu formanan nobo di compromiso," el a enfatisa. "E crisis por y mester ta un motibo pa reflexiona riba e existencia humano y e importancia di su dimension etico ...."

Papa a admiti tambe cu e crisis a laga hobennan "desorienta y frustra", tanto esnan di paisnan rico como di e paisnan den via di desaroyo y di "diferente regionnan", el a enfatisa.

Den su discurso, Papa a admiti cu mundo ta biba un momento di "transicion y cambio" y cu ta "parce evidente cu e modo adecuado di sigui e caminda cu a cuminsa

Den su discurso, Papa a pidi Palestinonan y Israelinan pa tuma decisionnan balente y clarividentenan na fabor di pas y a felicita cu a reanuda e dialogo, despues di un iniciativa di Reino di Jordania, cu tabata anfitrion di combersacionnan entre ambos parti siman pasa. ❑

Hong Kong a registra e pio polucion di aire den su historia

HONG KONG – E nivelnan di contaminacion di aire na Hong Kong tabata aña pasa e pionan di esnan cu tin registra, asina a wordo bisa dialuna door di South China Morning Post, loke lo por afecta mas ainda su rol como centro financiero na Asia pa relocalisacion di ehecutivonan debi na miedonan di salud.

E deterioro den e calidad di aire di Hong Kong causa pa e emisionnan di trafico y e polucion industrial di e bisiña Delta di Riu Pearl ya caba ta forsando hopi den e comunidad financiero pa translada nan mes pa Singapur. E lecturanan di tres stacion di control den e distritonan comercial Hong Kong Central, Bahía Causeway y Mong Kok a mustra cu e nivelnan di contaminacion a supera e marca di 100 mas di un 20% di e biahanan, a wordo indica door di e corant citando Departamento di Proteccion Ambiental di e ciudad.

Esey tabata 10 vez pio cu na 2005, ora cu a registra lecturanan hopi halto na 2% di e biahanan, e informe ta agrega.

E stacion di distrito di negoshinan Central, unda tin e sedenan Asiatico di banconan global manera HSBC Holdings Plc y Goldman Sachs Group Inc., tabatin cifranan pio, cu lecturanan excesivo na cuater biaha, e informe ta indica.



E stacionnan, ubica cerca di camindanan grandi, ta lesa e meter cada ora durante henter un aña y ta tene na cuenta e principal contaminantenan, manera e particulanan plama y oxidonan di nitrogen. Un lectura riba 100 ta encera cu al menos un contaminante ta stroba e metanan di calidad di aire.

E ambientenan a haci un biaha mas nan peticion pa introduccion inmediato di metanan di calidad di aire nobo, ora di argumenta cu Gobierno a dilata deliberadamente su introduccion pa alivia e exigencianan na e proyectonan di infrastructura, e corant a señala.

E corant a cita Gobierno bisando cu nan ta considera un cantidad di medida pa yuda na mehora e calidad di aire y cu e legislatura di Hong Kong lo debati pronto riba metanan nobo di calidad di aire. ❑

Pilotonan a bay for di tino durante vuelo

LONDEN – Un nave di British Airways mester a haci un aterisahe di emergencia despues cu ambos Piloto, binti minuut despues di salida, a bay for di tino.

E incidente a tuma luga luna pasa durante un vuelo for di Heathrow pa Glasgow, pero apenas a bira conoci. Un poco despues di a lanta vuelo, tanto e Piloto como co-Piloto a informa cu nan cabes di draai. E pasaheronan a scucha un Piloto yen di ansha ta pidi pa ayudo.

E stewardessnan a core yega cu e mascaranan di oxigeno.

Ora cu nan a bin bij, e Pilotonan a pidi permiso pa bolbe baha for di unda nan a sali. E avion a bolbe na velosidad halto bek pa Heathrow caminda el a baha sin problema.

British Airways a confirma e ariba menciona den un comunicado di prensa y ta bisa cu e procedura di siguridad normal a wordo sigui. "Nos Pilotonan ta entrena den forma excelente pa anda cu tipo di situacionnan asina," segun un vocero di e compania.

Despues cu e avion a baha sigur, e pasaheronan por a sigui cu nan biahe, despues di un interupcion cortico. E incidente ta wordo investiga door di autoridadnan di aviacion Britanico. ❑